

Europeiska unionens officiella tidning

L 247



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofjärde årgången

24 september 2011

Innehållsförteckning

II *Icke-lagstiftningsakter*

FÖRORDNINGAR

- ★ **Rådets genomförandeförordning (EU) nr 949/2011 av den 22 september 2011 om genomförande av förordning (EG) nr 560/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter mot bakgrund av situationen i Elfenbenskusten** 1
- ★ **Rådets förordning (EU) nr 950/2011 av den 23 september 2011 om ändring av rådets förordning (EU) nr 442/2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien** 3
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 951/2011 av den 23 september 2011 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 8
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 952/2011 av den 23 september 2011 om utfärdande av importlicenser för ris inom ramen för de tullkvoter som öppnas för delperioden september 2011 genom förordning (EG) nr 327/98 10
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 953/2011 av den 23 september 2011 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11 13

Pris: 4 EUR

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

BESLUT

- ★ Rådets genomförandebeslut 2011/627/Gusp av den 22 september 2011 om genomförande av beslut 2010/656/Gusp om förlängning av restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten 15

- ★ Rådets beslut 2011/628/Gusp av den 23 september 2011 om ändring av beslut 2011/273/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien 17

- 2011/629/EU:
- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 20 september 2011 om ändring av bilaga D till rådets direktiv 88/407/EEG vad gäller handel inom unionen med sperma från tamdjur av nötkreatur som sänds från tjurstationer och spermastationer [delgivet med nr K(2011) 6425] ⁽¹⁾ 22

- 2011/630/EU:
- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 20 september 2011 om import till unionen av sperma från tamdjur av nötkreatur [delgivet med nr K(2011) 6426] ⁽¹⁾..... 32

- 2011/631/EU:
- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 21 september 2011 om fastställande av ett frågeformulär för rapportering om genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/1/EG om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar [delgivet med nr K(2011) 6502] ⁽¹⁾..... 47

- 2011/632/EU:
- ★ Kommissionens genomförandebeslut av den 21 september 2011 om fastställande av ett frågeformulär för rapportering om genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/76/EG om förbränning av avfall [delgivet med nr K(2011) 6504] ⁽¹⁾ 54



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 949/2011

av den 22 september 2011

om genomförande av förordning (EG) nr 560/2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter mot bakgrund av situationen i Elfenbenskusten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 560/2005 av den 12 april 2005 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter mot bakgrund av situationen i Elfenbenskusten ⁽¹⁾, särskilt artikel 11a.2, och

av följande skäl:

(1) Den 12 april 2005 antog rådet förordning (EG) nr 560/2005.

(2) Med anledning av utvecklingen i Elfenbenskusten bör den förteckning över fysiska och juridiska personer, enheter eller organ som är föremål för restriktiva åtgärder som återfinns i bilaga IA till förordning (EG) nr 560/2005 ändras.

(3) Med tanke på åtgärdernas brådskande art och för att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningfulla, bör denna förordning träda i kraft omedelbart när den offentliggjorts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De fysiska personer som förtecknas i bilagan till denna förordning ska strykas från förteckningen i bilaga IA till förordning (EG) nr 560/2005.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 september 2011.

På rådets vägnar
M. DOWGIELEWICZ
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 95, 14.4.2005, s. 1.

BILAGA

Fysiska personer som avses i artikel 1

2.	Överstelöjtnant Nathanaël Ahouman Brouha
19.	Yao N'Dré
52.	Timothée Ahoua N'Guetta
53.	Jacques André Daligou Monoko
54.	Bruno Walé Ekpo
55.	Félix Tano Kouakou
56.	Hortense Kouassi Angoran
57.	Joséphine Suzanne Touré
79.	"Colonel major" Babri Gohourou Hilaire
89.	Roland Dagher
105.	Zakaria Fellah
107.	Charles Kader Gore
109.	Kadio Morokro Mathieu

RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 950/2011

av den 23 september 2011

om ändring av rådets förordning (EU) nr 442/2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut 2011/273/Gusp av den 9 maj 2011 om restriktiva åtgärder mot Syrien ⁽¹⁾,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och Europeiska kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) Den 9 maj 2011 antog rådet förordning (EU) nr 442/2011 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Syrien ⁽²⁾.
- (2) Genom förordning (EU) nr 878/2011 ⁽³⁾ ändrade rådet förordning (EU) nr 442/2011 i syfte att utöka åtgärderna mot Syrien, bland annat genom en utvidgning av kriterierna för uppförande på förteckningarna och ett förbud mot inköp, import eller transport från Syrien av råolja.
- (3) Genom rådets beslut 2011/628/Gusp ⁽⁴⁾ som ändrade beslut 2011/273/Gusp enades rådet om att anta ytterligare åtgärder, nämligen förbud mot investeringar i råoljesektorn, uppförande av ytterligare namn på förteckningarna, förbud mot leverans av syriska sedlar och mynt till Syriens centralbank och vissa anpassningar av bestämmelserna om skydd för ekonomiska aktörer mot anspråk i samband med genomförandet av sanktionerna.
- (4) Dessa åtgärder faller inom tillämpningsområdet för fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och lagsiftningsåtgärder på unionsnivå är därför nödvändiga för att genomföra dem, särskilt för att säkerställa att de tillämpas enhetligt av alla medlemsstaters ekonomiska aktörer.
- (5) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning ska vara verkningfulla måste denna förordning träda i kraft omedelbart efter att den offentliggjorts.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EU) nr 442/2011 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 ska följande led införas:

”j) syrisk person eller enhet eller syriskt organ:

- i) staten Syrien eller någon av dess myndigheter,
- ii) alla fysiska personer som befinner sig i eller är bosatta i Syrien,
- iii) alla juridiska personer, enheter eller organ som har sitt säte i Syrien,
- iv) alla juridiska personer, enheter eller organ i eller utanför Syrien som direkt eller indirekt ägs eller kontrolleras av en eller flera av de ovannämnda personerna eller organen.”

2. Följande artikel ska införas:

”Artikel 2a

Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, tillhandahålla, överföra eller exportera nya syriska sedlar och mynt som tryckts eller präglats i Europeiska unionen till Syriens centralbank.”

3. Följande artikel ska införas:

”Artikel 3c

1. Följande ska vara förbjudet:

- a) Beviljande av alla slags lån eller krediter till alla syriska personer, enheter eller organ som avses i punkt 2.
- b) Förvärv eller utökning av en andel i alla syriska personer, enheter eller organ som avses i punkt 2.
- c) Upprättande av varje form av samriskföretag med alla syriska personer, enheter eller organ som avses i punkt 2.

⁽¹⁾ EUT L 121, 10.5.2011, s. 11.⁽²⁾ EUT L 121, 10.5.2011, s. 1.⁽³⁾ EUT L 228, 3.9.2011, s. 1.⁽⁴⁾ Se sidan 17 i detta nummer av EUT.

d) Medvetet och avsiktligt deltagande i verksamhet som syftar till att kringgå de förbud som anges i leden a, b eller c, eller som får den effekten.

2. Förbuden i punkt 1 ska tillämpas på alla syriska personer, enheter eller organ som bedriver prospektering, produktion eller raffinering av råolja.

3. Följande definitioner gäller endast vid tillämpningen av punkt 2:

a) prospektering av råolja: inbegriper prospektering för och förvaltning av råoljereserver samt tillhandahållande av geologiska tjänster i samband med sådana reserver,

b) raffinering av råolja: bearbetning, konditionering eller förberedande av olja för slutförsäljning av bränsle.

4. Förbuden i punkt 1

a) ska inte påverka uppfyllandet av en förpliktelse enligt avtal eller överenskommelser som ingicks före den 23 september 2011,

b) ska inte förhindra utökning av en andel om en sådan utökning utgör en förpliktelse enligt ett avtal som ingicks före den 23 september 2011.”

4. Artikel 10a ska ersättas med följande:

”Artikel 10a

Inga anspråk, inbegripet ersättningsanspråk, skadeersättningsanspråk eller andra anspråk av detta slag, till exempel kvittningsanspråk, böter eller anspråk enligt en garanti, anspråk som gäller förlängning eller betalning av en finansiell garanti, däribland anspråk på grundval av remburs och liknande instrument som har samband med avtal eller transaktioner som direkt eller indirekt påverkades helt eller delvis av de åtgärder som införs genom denna förordning, ska beviljas Syriens regering, dess myndigheter, offentligägda företag och offentliga organ eller någon annan person eller enhet som gör ett anspråk genom Syriens regering eller på Syriens regeringens vägnar.”

Artikel 2

Bilaga II till förordning (EU) nr 442/2011 ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

Artikel 3

Bilaga IV till förordning (EU) nr 442/2011 ska ersättas med texten i bilaga II till den här förordningen.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 september 2011.

På rådets vägnar
M. DOWGIELEWICZ
Ordförande

BILAGA I

I bilaga II till förordning (EU) nr 442/2011 ska följande uppgifter läggas till:

Personer

	Namn	Personuppgifter	Skäl	Datum för införande
1.	Tayseer Qala Awwad	Födelsedatum: 1943, Födelseort: Damaskus	Justitieminister. Associerad med den syriska regimen, bl.a. genom stöd till dess politik och praxis rörande godtyckliga gripanden och kvarhållanden.	23.09.2011
2.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Födelsedatum: 1966, Födelseort: Tartous	Informationsminister. Associerad med den syriska regimen, bl.a. genom stöd till och främjande av dess informationspolitik.	23.09.2011

Enheter

	Namn	Uppgifter om enheten	Skäl	Datum för införande
1.	Addounia TV (alias Dounia TV)	Tfn: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Fax: +963-11-5667272 Webbplats: http://www.addounia.tv	Addounia TV har manat till våld mot civilbefolkningen i Syrien.	23.09.2011
2.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syrien P.O. Box 9525 Tfn: +963 11 99 62, +963 11 668 140 00, +963 11 673 10 44 Fax: +963 11 673 1274 E-post: info@chamholding.sy Webbplats: www.chamholding.sy	Kontrolleras av Rami Makhlof. Syriens största holdingbolag, gagnar av och stöder regimen.	23.09.2011
3.	El-Tel Co. (alias El-Tel Middle East Company)	Adress: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damaskus – Syrien Tfn: +963 11 221 23 45 Fax: +963 11 44694450 E-post: sales@eltelme.com Webbplats: www.eltelme.com	Tillverkning och leverans av telekommunikationsutrustning för armén.	23.09.2011
4.	Ramak Constructions Co.	Adress: Daa'ra Highway, Damaskus, Syrien Tfn: +963 11 685 81 11 Mobiltn: +963 933 24 02 31	Uppförande av militärförläggningar, gränsposteringar och andra byggnader för arméns behov.	23.09.2011
5.	Souruh Company (alias SOROH Al Cham Company)	Adress: Adra Free Zone Area Damaskus – Syrien Tfn: +963 11 532 72 66 Mobiltn: +963 933 52 68 12 +963 932 87 82 82 Fax: +963 11 531 63 96 E-post: sorohco@gmail.com Webbplats: http://site.google.com/site/sorohco	Investeringar i lokala militärindustriprojekt, tillverkning av delar till vapen samt tillhörande produkter. Företaget ägs till 100 % av Rami Makhlof.	23.09.2011

	Namn	Uppgifter om enheten	Skäl	Datum för införande
6.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6ème étage, BP 2900 Tfn: +963 11 61 26 270 Fax: +963 11 23 73 97 19 E-post: info@syriatel.com.sy Webbplats: http://syriatel.sy/	Kontrolleras av Rami Makhoulouf, stöder regimen ekonomiskt: genom sitt licensavtal betalar bolaget 50 % av sina vinster till regeringen.	23.09.2011

BILAGA II

"BILAGA IV

Förteckning över petroleumprodukter**HS-nummer Beskrivning**

2709 00	Råolja erhållen ur petroleum eller ur bituminösa mineral
2710	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja; produkter, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärsgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral; avfallsoljor
2712	Vaselin; paraffin, mikrovax, "slack wax", ozokerit, montanvax (lignitvax), torrvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra processer, även färgade
2713	Petroleumkoks, petroleumbitumen, (asfalt) och andra återstoder från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral
2714	Naturlig bitumen och naturasfalt; bituminösa skiffrar och oljeskiffrar samt naturlig bitumenhaltig sand; asfaltit och asfaltsten
2715 00 00	Bituminösa blandningar baserade på naturasfalt, naturlig bitumen, petroleumbitumen, mineraltjära eller mineraltjärbeck (t.ex. asfaltmastix, "cut backs")

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 951/2011**av den 23 september 2011****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad mark-
nadsordning) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning
(EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller
sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt
och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlig-
het med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i
Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av
schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter
och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den för-
ordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 136 i genom-
förandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till den
här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 september 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 september 2011.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar*
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	AR	25,3
	EC	25,3
	MK	53,6
	XS	31,8
	ZZ	34,0
0707 00 05	MK	20,0
	TR	106,2
	ZZ	63,1
0709 90 70	TR	124,7
	ZZ	124,7
0805 50 10	AR	65,5
	CL	75,7
	TR	74,0
	UY	57,5
	ZA	75,7
	ZZ	69,7
0806 10 10	CL	69,0
	EG	116,3
	IL	136,9
	MK	82,2
	TR	107,5
	ZA	63,5
	ZZ	95,9
	0808 10 80	BZ
CL		135,4
CN		82,6
NZ		114,0
US		123,7
ZA		126,7
ZZ		111,5
0808 20 50	AR	47,4
	CN	78,7
	TR	114,2
	ZA	61,3
	ZZ	75,4
0809 30	TR	158,6
	ZZ	158,6

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 952/2011**av den 23 september 2011****om utfärdande av importlicenser för ris inom ramen för de tullkvoter som öppnas för delperioden september 2011 genom förordning (EG) nr 327/98**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruksprodukter som omfattas av ett system med importlicenser⁽²⁾, särskilt artikel 7.2,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 327/98 av den 10 februari 1998 om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris⁽³⁾, särskilt artikel 5 första stycket, och

av följande skäl:

- (1) Förordning (EG) nr 327/98 innehåller bestämmelser om öppnande och förvaltning av vissa tullkvoter för import av ris och brutet ris, uppdelade på ursprungsland och indelade i flera delperioder i enlighet med bilaga IX till den förordningen.
- (2) September är den fjärde delperioden för de kvoter som avses i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 327/98 och den tredje delperioden för de kvoter som avses i artikel 1.1 d och den första delperioden för den kvot som avses i artikel 1.1 e i den förordningen.
- (3) Det framgår av den anmälan som gjorts i enlighet med artikel 8 a i förordning (EG) nr 327/98 att de ansökningar som i enlighet med artikel 4.1 i den förordningen lämnats in under de tio första arbetsdagarna i september 2011 avser en kvantitet som för kvoterna med löpnummer 09.4112 – 09.4168 överstiger den tillgängliga kvan-

titeten. Det bör därför beslutas i vilken utsträckning importlicenser kan utfärdas och det bör fastställas en tilldelningskoefficient som ska tillämpas på de berörda kvantiteterna.

- (4) Av den anmälan som avses ovan framgår det också att de ansökningar som i enlighet med artikel 4.1 i förordning (EG) nr 327/98 lämnats in under de tio första arbetsdagarna i september 2011 avser en kvantitet som för kvoten [kvoterna] med löpnummer 09.4127 – 09.4128 – 09.4129 – 09.4130 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 understiger den tillgängliga kvantiteten.
- (5) De kvantiteter av kvoterna med löpnummer 09.4127–09.4128–09.4129–09.4130 som inte använts för delperioden september ska överföras till kvoten med löpnummer 09.4138 för nästa delperiod i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 327/98.
- (6) De totala tillgängliga kvantiteterna för nästa delperiod för kvoterna med löpnummer 09.4138 och 09.4168 bör följaktligen fastställas i enlighet med artikel 5 första stycket i förordning (EG) nr 327/98.
- (7) För att säkra en effektiv förvaltning av förfarandet för utfärdande av importlicenser bör denna förordning träda i kraft omedelbart efter offentliggörandet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För de ansökningar om importlicenser för ris som omfattas av den kvot med löpnummer 09.4112 – 09.4168 som avses i förordning (EG) nr 327/98 och som lämnats in under de tio första arbetsdagarna i september 2011 utfärdas licenser för de begärda kvantiteterna justerade med de tilldelningskoefficienter som fastställs i bilagan till den här förordningen.

2. De totala tillgängliga kvantiteterna inom de kvoter med löpnummer 09.4138 och 09.4168 som avses i förordning (EG) nr 327/98 för nästa delperiod fastställs i bilagan till den här förordningen.

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EGT L 37, 11.2.1998, s. 5.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 september 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

BILAGA

Tilldelningskoefficienter för delperioden september 2011 och tillgängliga kvantiteter för nästa delperiod i enlighet med förordning (EG) nr 327/98

a) Kvot för helt eller delvis slipat ris med KN-nummer 1006 30 i enlighet med artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 327/98:

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för delperioden september 2011	Totala kvantiteter som är tillgängliga för delperioden oktober 2011 (kg)
Amerikas förenta stater	09.4127	— ⁽¹⁾	
Thailand	09.4128	— ⁽¹⁾	
Australien	09.4129	— ⁽¹⁾	
Andra länder	09.4130	— ⁽²⁾	
Alla länder	09.4138		705 795

⁽¹⁾ Ansökningarna omfattar kvantiteter som är mindre än eller lika med de tillgängliga kvantiteterna. Alla ansökningar kan godtas.⁽²⁾ Ingen tillämpning av tilldelningskoefficienten för denna delperiod. Ingen licensansökan har meddelats kommissionen.

b) Kvot för helt eller delvis slipat ris enligt KN-nummer 1006 30 i enlighet med artikel 1.1 d i förordning (EG) nr 327/98:

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för delperioden september 2011
Thailand	09.4112	8,333333 %
Amerikas förenta stater	09.4116	— ⁽¹⁾
Indien	09.4117	— ⁽¹⁾
Pakistan	09.4118	— ⁽¹⁾
Andra länder	09.4119	— ⁽²⁾
Alla länder	09.4166	— ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ingen tillämpning av tilldelningskoefficienten för denna delperiod. Ingen licensansökan har meddelats kommissionen.⁽²⁾ Inga tillgängliga kvantiteter för denna delperiod.

c) Kvot för brutet ris enligt KN-nummer 1006 40 i enlighet med artikel 1.1 e i förordning (EG) nr 327/98:

Ursprung	Löpnummer	Tilldelningskoefficient för delperioden september 2011	Totala kvantiteter som är tillgängliga för delperioden oktober 2011 (kg)
Alla länder	09.4168	1,260196 %	0

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 953/2011**av den 23 september 2011****om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp för import av vissa sockerprodukter som fastställs genom förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (enda förordningen om de gemensamma organisationerna av marknaden) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn ⁽²⁾, särskilt artikel 36.2 andra stycket andra meningen, och

av följande skäl:

- (1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för

regleringsåret 2010/11 har fastställts genom kommissionens förordning (EU) nr 867/2010 ⁽³⁾. Priserna och tilläggen ändrades senast genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 948/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) De uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till medför att dessa belopp bör ändras i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 951/2006,

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006, och som fastställs i förordning (EU) nr 867/2010 för regleringsåret 2010/11, ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 24 september 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 23 september 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ EUT L 259, 1.10.2010, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 246, 23.9.2011, s. 28.

BILAGA

De ändrade representativa priser och tilläggsbelopp för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 95 som gäller från och med den 24 september 2011

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga
1701 11 10 ⁽¹⁾	45,34	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	45,34	1,30
1701 12 10 ⁽¹⁾	45,34	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	45,34	1,01
1701 91 00 ⁽²⁾	48,57	2,90
1701 99 10 ⁽²⁾	48,57	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	48,57	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,49	0,22

⁽¹⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt III i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.

⁽²⁾ Fastställande för den standardkvalitet som definieras i punkt II i bilaga IV till förordning (EG) nr 1234/2007.

⁽³⁾ Fastställande per 1 % sackarosinnehåll.

BESLUT

RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT 2011/627/GUSP

av den 22 september 2011

om genomförande av beslut 2010/656/Gusp om förlängning av restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av rådets beslut 2010/656/Gusp av den 29 oktober 2010 om förlängning av restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten ⁽¹⁾, särskilt artikel 6.2, jämförd med artikel 31.2 i fördraget om Europeiska unionen, och

av följande skäl:

- (1) Den 29 oktober 2010 antog rådet beslut 2010/656/Gusp.
- (2) Mot bakgrund av utvecklingen i Elfenbenskusten bör förteckningen över personer och enheter som är föremål för restriktiva åtgärder i bilaga II till beslut 2010/656/Gusp ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De personer som förtecknas i bilagan till detta beslut ska strykas från förteckningen i bilaga II till beslut 2010/656/Gusp.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 22 september 2011.

På rådets vägnar
M. DOWGIELEWICZ
Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 285, 30.10.2010, s. 28.

BILAGA

Personer som avses i artikel 1

2.	Överstelöjtnant Nathanaël Ahouman Brouha
19.	Yao N'Dré
52.	Timothée Ahoua N'Guetta
53.	Jacques André Daligou Monoko
54.	Bruno Walé Ekpo
55.	Félix Tano Kouakou
56.	Hortense Kouassi Angoran
57.	Joséphine Suzanne Touré
79.	"Colonel major" Babri Gohourou Hilaire
89.	Roland Dagher
105.	Zakaria Fellah
107.	Charles Kader Gore
109.	Kadio Morokro Mathieu

RÅDETS BESLUT 2011/628/GUSP

av den 23 september 2011

om ändring av beslut 2011/273/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 29, och

av följande skäl:

- (1) Den 9 maj 2011 antog rådet beslut 2011/273/Gusp om restriktiva åtgärder mot Syrien ⁽¹⁾.
- (2) Mot bakgrund av den allvarliga situation som råder i Syrien har unionen beslutat att anta ytterligare restriktiva åtgärder mot den syriska regimen.
- (3) Investeringar i viktiga sektorer av Syriens oljeindustri bör förbjudas.
- (4) Leveranser av syriska sedlar och mynt till Syriens centralbank bör förbjudas.
- (5) Ytterligare personer och enheter bör bli föremål för restriktiva åtgärder enligt beslut 2011/273/Gusp.
- (6) Informationen om vissa personer i förteckningen i bilagan till det beslutet bör uppdateras.
- (7) Beslut 2011/273/Gusp bör ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2011/273/Gusp ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 2b ska ersättas med följande:

"Artikel 2b

Följande ska vara förbjudet:

- a) Beviljande av alla finansiella lån eller krediter till företag i Syrien med verksamhet inom den syriska oljeindustrins prospekterings-, produktions- eller raffineringssektorer eller till syriska eller syriskägda företag med verksamhet inom dessa sektorer utanför Syrien.
- b) Förvärv av eller utvidgning av ett ägarintresse i företag i Syrien med verksamhet inom den syriska oljeindustrins prospekterings-, produktions- eller raffineringssektorer eller i syriska eller syriskägda företag med verksamhet inom dessa sektorer utanför Syrien, inklusive förvärv av hela sådana företag samt förvärv av andelar eller värdepapper förbundna med ett ägarintresse.

c) Upprättande av varje form av samriskföretag med företag i Syrien med verksamhet inom den syriska oljeindustrins prospekterings-, produktions- eller raffineringssektorer och med varje dotterföretag eller filial under deras kontroll."

2. Följande artiklar ska läggas till:

"Artikel 2c

1. Förbudet i artikel 2a ska till och med den 15 november 2011 inte påverka uppfyllandet av förpliktelser enligt avtal som ingicks före den 2 september 2011.

2. Förbuden i artikel 2b a respektive b

i) ska inte påverka uppfyllandet av en förpliktelse enligt avtal eller överenskommelser som ingicks före den 23 september 2011,

ii) ska inte hindra utvidgning av ett ägarintresse, om en sådan utvidgning utgör en förpliktelse enligt ett avtal som ingicks före den 23 september 2011.

Artikel 2d

Leveranser av syriska sedlar och mynt till Syriens centralbank bör förbjudas."

3. Artikel 4.3 e ska ersättas med följande:

"e) nödvändiga av humanitära skäl, exempelvis för att leverera eller underlätta leverans av bistånd, inklusive medicinska produkter, livsmedel, biståndsarbetare och relaterat bistånd, eller för evakueringar från Syrien,"

Artikel 2

De personer och enheter som förtecknas i bilaga I till detta beslut ska läggas till på förteckningen i bilagan till beslut 2011/273/Gusp.

Artikel 3

I bilagan till beslut 2011/273/Gusp ska posterna för följande personer

1. Emad GHRAIWATI,
2. Tarif AKHRAS,
3. Issam ANBOUBA,

ersättas med de poster som anges i bilaga II till detta beslut.

⁽¹⁾ EUT L 121, 10.5.2011, s. 11.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 23 september 2011.

På rådets vägnar
M. DOWGIELEWICZ
Ordförande

BILAGA I

Personer och enheter som avses i artikel 2

Personer

	Namn	Personuppgifter	Skäl	Datum för införande
1.	Tayseer Qala Awwad	Födelsedatum: 1943, Födelseort: Damaskus	Justitieminister. Associerad med den syriska regimen, bl.a. genom stöd till dess politik och praxis rörande godtyckliga gripanden och kvarhållanden.	23.09.2011
2.	Dr. Adnan Hassan Mahmoud	Födelsedatum: 1966, Födelseort: Tartous	Informationsminister. Associerad med den syriska regimen, bl.a. genom stöd till och främjande av dess informationspolitik.	23.09.2011

Enheter

	Namn	Uppgifter om enheten	Skäl	Datum för införande
1.	Addounia TV (alias Dounia TV)	Tfn: +963-11-5667274, +963-11-5667271, Fax: +963-11-5667272 Webbplats: http://www.addounia.tv	Addounia TV har manat till våld mot civilbefolkningen i Syrien.	23.09.2011
2.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syrien P.O. Box 9525 Tfn: +963 11 99 62, +963 11 668 140 00, +963 11 673 10 44 Fax: +963 11 673 1274 E-post: info@chamholding.sy Webbplats: www.chamholding.sy	Kontrolleras av Rami Makhlof. Syriens största holdingbolag, gagnas av och stöder regimen.	23.09.2011
3.	El-Tel Co. (alias El-Tel Middle East Company)	Adress: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damaskus – Syrien Tfn: +963 11 221 23 45 Fax: +963 11 44694450 E-post: sales@eltelme.com Webbplats: www.eltelme.com	Tillverkning och leverans av telekommunikationsutrustning för armén.	23.09.2011
4.	Ramak Constructions Co.	Adress: Daa'ra Highway, Damaskus, Syrien Tfn: +963 11 685 81 11 Mobiltfn: +963 933 24 02 31	Uppförande av militärförläggningar, gränsposteringar och andra byggnader för arméns behov.	23.09.2011
5.	Souruh Company (alias SOROH Al Cham Company)	Adress: Adra Free Zone Area Damaskus – Syrien Tfn: +963 11 532 72 66 Mobiltfn: +963 933 52 68 12 +963 932 87 82 82 Fax: +963 11 531 63 96 E-post: sorohco@gmail.com Webbplats: http://site.google.com/site/sorohco	Investeringar i lokala militärindustriprojekt, tillverkning av delar till vapen samt tillhörande produkter. Företaget ägs till 100 % av Rami Makhlof.	23.09.2011

	Namn	Uppgifter om enheten	Skäl	Datum för införande
6.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6ème étage, BP 2900 Tfn: +963 11 61 26 270 Fax: +963 11 23 73 97 19 E-post: info@syriatel.com.sy Webbplats: http://syriatel.sy/	Kontrolleras av Rami Makhlof, stöder regimen ekonomiskt: genom sitt licensavtal betalar bolaget 50 % av sina vinster till regeringen.	23.09.2011

BILAGA II

Personer som avses i artikel 3

	Namn	Person-uppgifter (födelsedatum, födelseort ...)	Skäl	Datum för införande
1.	Emad GHRAIWATI	Född: mars 1959. Födelseort: Damaskus, Syrien	Ordförande i industrikammaren i Damaskus (Zuhair Ghraiwati Sons). Stöder den syriska regimen ekonomiskt.	2.9.2011
2.	Tarif AKHRAS	Född: 1949. Födelseort: Homs (Hums), Syrien	Grundare av företagsgruppen Akhras (råvaror, handel, bearbetning och logistik) i Homs (Hums). Stöder den syriska regimen ekonomiskt.	2.9.2011
3.	Issam ANBOUBA	Född: 1949. Födelseort: Lattakia (Latakia), Syrien	Ordförande i Issam Anboubas Est. för agro-industry. Stöder den syriska regimen ekonomiskt.	2.9.2011

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 20 september 2011

om ändring av bilaga D till rådets direktiv 88/407/EEG vad gäller handel inom unionen med sperma från tamdjur av nötkreatur som sänds från tjurstationer och spermastationer

[delgivet med nr K(2011) 6425]

(Text av betydelse för EES)

(2011/629/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 88/407/EEG av den 14 juni 1988 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av djupfrysad sperma från tamdjur av nötkreatur ⁽¹⁾, särskilt artikel 17 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 88/407/EEG fastställs dels de djurhälsokrav som gäller vid bland annat handel inom unionen med sperma från tamdjur av nötkreatur, dels förlagorna till djurhälsointygen för handel inom unionen med denna vara.
- (2) Genom direktiv 88/407/EEG, i dess lydelse enligt rådets direktiv 2008/73/EG ⁽²⁾, införs ett förenklat förfarande för upprättande av en förteckning över tjurstationer och spermastationer i medlemsstaterna.
- (3) I direktiv 88/407/EEG föreskrivs dessutom att medlemsstaterna ska ställa som villkor att det vid införsel av sperma företes ett djurhälsointyg som utfärdats i enlighet med bilaga D av en officiell veterinär från den medlemsstat i vilken samlingen gjorts. I den bilagan fastställs tre olika förlagor till djurhälsointygen D1, D2 och D3 för handel inom unionen med sperma från tamdjur av nötkreatur.
- (4) Bilaga D till direktiv 88/407/EEG bör därför ändras för att beakta det förenklade förfarandet för upprättande av en förteckning över tjurstationer och spermastationer i medlemsstaterna.
- (5) I kommissionens beslut 2010/470/EU ⁽³⁾ fastställs förlagor till hälsointyg för handel inom unionen med

sperma, ägg och embryon från hästdjur, får och getter samt med ägg och embryon från svin. Syftet med beslutet var att garantera spårbarheten för sperma, embryon och ägg som samlats på en handjurstation och sänts från en spermastation, oavsett om denna spermastation utgör en del av en handjurstation med ett annat godkännandennummer eller inte.

- (6) För att göra unionens lagstiftning enhetlig bör förlagorna till djurhälsointyg för handel inom unionen med sperma från tamdjur av nötkreatur följa de förlagor till hälsointyg som fastställs i beslut 2010/470/EU.
- (7) Förlagan till djurhälsointyg i bilaga D3 gäller handel inom unionen med sperma och lagrad sperma från tamdjur av nötkreatur som sänds från tjurstationer och spermastationer.
- (8) För att garantera spermans spårbarhet bör förlagan till djurhälsointyget i bilaga D3 kompletteras med ytterligare intygskrav och endast användas för handel med sperma som samlats på en tjurstation och sänds från en spermastation, oavsett om denna spermastation utgör en del av en tjurstation med ett annat godkännandennummer eller inte.
- (9) Datumen i rubrikerna på intygen i bilagorna D2 och D3 som gäller lagrad sperma som samlats, behandlats och lagrats före den 31 december 2004 bör också ändras så att de motsvarar bestämmelserna i artikel 2.1 och 2.2 i rådets direktiv 2003/43/EG av den 26 maj 2003 om ändring av direktiv 88/407/EEG om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av djupfrysad sperma från tamdjur av nötkreatur ⁽⁴⁾.
- (10) Förlagorna till djurhälsointyg i bilagorna D1 och D2 bör dessutom anpassas till de förlagor till djurhälsointyg som fastställs i beslut 2010/470/EU.

⁽¹⁾ EGT L 194, 22.7.1988, s. 10.

⁽²⁾ EUT L 219, 14.8.2008, s. 40.

⁽³⁾ EUT L 228, 31.8.2010, s. 15.

⁽⁴⁾ EUT L 143, 11.6.2003, s. 23.

(11) Bilaga D till direktiv 88/407/EEG bör därför ändras i enlighet med detta.

Artikel 2

Under en övergångsperiod till och med den 31 december 2011 får medlemsstaterna tillåta handel med sperma och lagrad sperma från tamdjur av nötkreatur om sperman åtföljs av ett djurhälsointyg som utfärdats senast den 31 oktober 2011 i enlighet med förlagorna i bilaga D till direktiv 88/407/EEG som tillämpas till och med den 31 oktober 2011.

(12) För att undvika eventuella störningar i handeln bör djurhälsointyg som utfärdats i enlighet med bilaga D till beslut 88/407/EEG, som tillämpas till och med den 31 oktober 2011, få användas under en övergångsperiod på vissa villkor.

Artikel 3

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 november 2011.

(13) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Utfärdat i Bryssel den 20 september 2011.

Artikel 1

Bilaga D till direktiv 88/407/EEG ska ersättas med texten i bilagan till detta beslut.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA D

FÖRLAGOR TILL DJURHÄLSOINTYG FÖR HANDEL INOM UNIONEN

BILAGA D1

Förlaga till djurhälsointyg som ska tillämpas vid handel inom unionen med sperma från tamdjur av nötkreatur som samlats, behandlats och lagrats i enlighet med rådets direktiv 88/407/EEG, i dess lydelse enligt direktiv 2003/43/EG, och som sänds från den tjurstation där sperman samlades

EUROPEISKA UNIONEN

Djurhälsointyg för handel inom unionen

Del I: Uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare		I.2 Intygets referensnummer		I.2 a Lokalt referensnummer			
	Namn		I.3 Central behörig myndighet					
	Adress							
	Postnr							
	I.5 Mottagare		I.4 Lokal behörig myndighet					
	Namn		I.6					
	Adress							
	Postnr							
	I.8 Ursprungs del land	ISO-kod	I.9 Ursprungsregion	Kod	I.10 Bestämmelseland	ISO-kod	I.11 Bestämmelse-region	Kod
	I.12 Ursprungsort		I.13 Bestämmelseort		I.14		I.15	
	Tjur-/spermastation <input type="checkbox"/>		Tjur-/spermastation <input type="checkbox"/>		Anläggning <input type="checkbox"/>			
	Namn		Namn		Namn		Godkännande nr	
	Adress		Adress		Adress		Godkännande nr	
Postnr		Postnr		Postnr				
I.16 Transportmedel		I.17						
Flyg <input type="checkbox"/>		Fartyg <input type="checkbox"/>		Järnvägsvagn <input type="checkbox"/>				
Vägtransport <input type="checkbox"/>		Övriga <input type="checkbox"/>		Identifikation				
I.18 Beskrivning av varan				I.19 Varukod (HS)		05 11 10		
						I.20 Kvantitet		
I.21 Temperatur				I.22 Antal förpackningar				
Rumstemperatur <input type="checkbox"/>				Kylt <input type="checkbox"/>		Fryst <input type="checkbox"/>		
I.23 Förseglingsnummer/Containernummer				I.24 Typ av förpackning				
I.25 Varorna intygas vara avsedda för:				I.26 Transitering genom tredjeland <input type="checkbox"/>				
Artificiell reproduktion <input type="checkbox"/>				Tredjeland		ISO-kod		
		Tredjeland		ISO-kod		I.27 Transitering genom medlemsstaterna <input type="checkbox"/>		
		Utförelseställe		Kod		Medlemsstat		
		Införelseställe		Gränskontrollstationens nr		Medlemsstat		
						Medlemsstat		
I.28 Export		I.29						
<input type="checkbox"/>		Tredjeland		ISO-kod				
		Utförelseställe		Kod				
I.30								
I.31 Identifiering av varorna								
Arter		Ras		Givarens identitet		Samlingsdatum		
(vetenskapligt namn)						Stationens godkännandenummer		
						Kvantitet		

EUROPEISKA UNIONEN

Sperma från nötkreatur – D1

Del II: Intyg	II Hälsoinformation	II a Intygets referensnummer	II b
	<p>II.1 Djurhälsointyg</p> <p>I egenskap av officiell veterinär intyggar jag följande:</p> <p>II.1 Den sperma som beskrivs ovan</p> <p>II.1.1 har samlats, behandlats och lagrats på en tjurstation ⁽²⁾ som har godkänts av den behöriga myndigheten och står under dennas tillsyn enligt villkoren i kapitel I punkt 1 och kapitel II punkt 1 i bilaga A till direktiv 88/407/EEG,</p> <p>II.1.2 har samlats från tjurar som</p> <p>II.1.2.1 uppfyller kraven i kapitlen I och II i bilaga B till direktiv 88/407/EEG,</p> <p>(¹) <i>antingen</i> II.1.2.2 [inte har vaccinerats mot mul- och klövsjuka inom tolv månader före samlingen,]</p> <p>(¹) <i>eller</i> II.1.2.2 [har vaccinerats mot mul- och klövsjuka mindre än tolv månader och mer än 30 dagar före samlingen, och 5 % av spermadoserna från varje samling, med minst fem strån, med negativt resultat har genomgått ett virusisoleringstest för mul- och klövsjuka vid laboratoriet (.....) (³), som är beläget inom eller har utsetts av destinationsmedlemsstaten,]</p> <p>II.1.3 har samlats, behandlats och lagrats under förhållanden som överensstämmer med normerna i bilaga C till direktiv 88/407/EEG,</p> <p>II.1.4 har lagrats under godkända förhållanden under en period av minst 30 dagar omedelbart efter samlingen (⁴).</p>		
Anmärkningar			
Del I:			
Fält I.12: Ursprungsorten ska vara den tjurstation (enligt definitionen i artikel 2 b första strecksatsen i direktiv 88/407/EEG) där sperman samlades.			
Fält I.13: Bestämelseorten ska vara tjur- eller spermastationen (enligt definitionen i artikel 2 b i direktiv 88/407/EEG) eller spermans destinationsanläggning.			
Fält I.23: Ange containernummer och förseglingens nummer.			
Fält I.31: Givarens identitet ska överensstämma med djurets officiella identifiering.			
Samlingsdatum anges i formatet dd/mm/åååå.			
Stationens godkännandenummer ska överensstämma med godkännandenumret för den tjurstation där sperman samlades och som anges i fält I.12.			
Del II:			
(1) Stryk det som inte är tillämpligt.			
(2) Endast godkända tjurstationer som i enlighet med artikel 5.2 i rådets direktiv 88/407/EEG förtecknas på kommissionens webbplats http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm			
(3) Laboratoriets namn.			
(4) Kan strykas om det rör sig om färsk sperma.			
— Stämpeln och namnteckningen ska vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.			
Officiell veterinär eller officiell inspektör			
Namn (med versaler):	Titel och befattning:		
Lokal veterinärenhet:	Lokal veterinärenhets nr:		
Datum:	Underskrift:		
Stämpel:			

BILAGA D2

Förlaga till djurhälsointyg som från och med den 1 januari 2005 ska tillämpas vid handel inom unionen med lagrad sperma som samlats, behandlats och lagrats före den 31 december 2004 i enlighet med de bestämmelser i rådets direktiv 88/407/EEG som gällde till och med den 1 juli 2004, och som efter detta datum är föremål för handel i enlighet med artikel 2.2 i direktiv 2003/43/EG och som sänds från den tjurstation där sperman samlades

EUROPEISKA UNIONEN

Djurhälsointyg för handel inom unionen

Del I: Uppgifter om sändningen	I.1. Avsändare		I.2. Intygets referensnummer		I.2.a. Lokalt referensnummer			
	Namn							
	Adress		I.3. Central behörig myndighet					
	Postnr		I.4. Lokal behörig myndighet					
	I.5. Mottagare		I.6.					
	Namn							
	Address		I.7.					
	Postnr							
	I.8. Ursprungsdel land	ISO-kod	I.9. Ursprungsregion	Kod	I.10. Bestämmelseland	ISO-kod	I.11. Bestämmelse-region	Kod
	I.12. Ursprungsort			I.13. Bestämmelseort				
	Tjur-/spermastation <input type="checkbox"/>			Tjur-/spermastation <input type="checkbox"/>				
	Namn			Godkännande nr				
	Adress			Anläggning <input type="checkbox"/>				
	Postnr			Godkännande nr				
I.14.			I.15.					
I.16. Transportmedel			I.17.					
Flyg <input type="checkbox"/>			Fartyg <input type="checkbox"/>					
Vägtransport <input type="checkbox"/>			Övriga <input type="checkbox"/>					
Järnvägsvagn <input type="checkbox"/>								
Identifikation								
I.18. Beskrivning av varan					I.19. Varukod (HS)			
					05 11 10			
					I.20. Kvantitet			
I.21. Temperatur					I.22. Antal förpackningar			
Rumstemperatur <input type="checkbox"/>					Kylid <input type="checkbox"/>			
					Fryst <input type="checkbox"/>			
I.23. Förseglingens nummer/Containernummer					I.24. Typ av förpackning			
I.25. Varorna intygas vara avsedda för:								
Artificiell reproduktion <input type="checkbox"/>								
I.26. Transitering genom tredjeland <input type="checkbox"/>			I.27. Transitering genom medlemsstaterna <input type="checkbox"/>					
Tredjeland			Medlemsstat					
ISO-kod			ISO-kod					
Utförelseställe			Medlemsstat					
Kod			ISO-kod					
Införelseställe			Medlemsstat					
Gränskontrollstationens nr			ISO-kod					
I.28. Export <input type="checkbox"/>			I.29.					
Tredjeland								
ISO-kod								
Utförelseställe								
Kod								
I.30.								
I.31. Identifiering av varorna								
Arter		Ras	Givarens identitet	Samlingsdatum	Stationens	Kvantitet		
(vetenskapligt namn)					godkännandenummer			

EUROPEISKA UNIONEN

Sperma från nötkreatur – D2

Del II: Intyg	II. Hälsoinformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b.
	<p>II.1 Djurhälsointyg</p> <p>I egenskap av officiell veterinär intygar jag följande:</p> <p>II.1.1 Den sperma som beskrivs ovan samlades före den 31 december 2004 på en tjurstation som</p> <p>a) har godkänts enligt villkoren i kapitel I i bilaga A till direktiv 88/407/EEG,</p> <p>b) har drivits och övervakats enligt villkoren i kapitel II i bilaga A till direktiv 88/407/EEG.</p> <p>II.1.2 Vid den tidpunkt då den sperma som beskrivs ovan samlades gällde för alla nötkreatur på tjurstationen att de</p> <p>a) kom från besättningar och/eller var födda av moderdjur som uppfyller villkoren i kapitel I punkt 1 b och 1 c i bilaga B till direktiv 88/407/EEG,</p> <p>b) inom 30 dagar före karantäniseringsperioden med negativt resultat hade genomgått</p> <ul style="list-style-type: none"> — de prov som avses i kapitel I punkt 1 d i, ii och iii i bilaga B till direktiv 88/407/EEG, och — ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för infektiös bovin rinotrakeit eller infektiös pustulär vulvovaginit, och — ett virusisoleringsstest (fluorescerande antikroppstest eller immunoperoxidastest) för bovin virusdiarré, något som för djur yngre än sex månader uppskjutits tills denna ålder uppnåtts, <p>c) hade genomgått karantäniseringsperioden på 30 dagar och med negativt resultat genomgått</p> <ul style="list-style-type: none"> — ett serologiskt test för brucellos som utförts i enlighet med förfarandet i bilaga C till direktiv 64/432/EEG, — antingen ett immunofluorescerande antikroppstest eller ett odlingsprov för <i>Campylobacter fetus</i>-infektion på ett prov från förhuden eller på ett sköljprov från en artificiell vagina, eller om det gäller ett hondjur, ett agglutinationstest av vaginalt slem, och — en undersökning i mikroskop och ett odlingsprov för <i>Trichomonas fetus</i> på ett prov från förhuden eller på ett sköljprov från en artificiell vagina, eller om det gäller ett hondjur, ett agglutinationstest av vaginalt slem, <p>d) minst en gång per år med negativt resultat hade genomgått rutinundersökningarna i kapitel II punkt 1 a, b och c i bilaga B till direktiv 88/407/EEG.</p> <p>II.1.3 Vid den tidpunkt då den sperma som beskrivs ovan samlades hade</p> <p>a) alla hondjur av nötkreatur på stationen minst en gång om året med negativt resultat genomgått ett agglutinationstest av vaginalt slem för <i>Campylobacter fetus</i>-infektion, och</p> <p>b) alla tjurar, som används för spermaproduktion, med negativt resultat genomgått antingen ett immunofluorescerande antikroppstest eller ett odlingsprov för <i>Campylobacter fetus</i>-infektion på ett prov från förhuden eller på ett sköljprov från en artificiell vagina som genomförts inom tolv månader före samlingen.</p> <p>II.1.4 Den sperma som beskrivs ovan har samlats från tjurar på en tjurstation där</p> <p>(¹) <i>antingen</i> [alla nötkreatur inte har vaccinerats mot infektiös bovin rinotrakeit och minst en gång om året med negativt resultat har genomgått ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för infektiös bovin rinotrakeit eller infektiös pustulär vulvovaginit].</p> <p>(¹) <i>eller</i> [nötkreatur som inte har vaccinerats mot infektiös bovin rinotrakeit minst en gång om året med negativt resultat genomgått ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för infektiös bovin rinotrakeit eller infektiös pustulär vulvovaginit, och där test för infektiös bovin rinotrakeit inte utförs på tjurar som mottagit en första vaccinering mot infektiös bovin rinotrakeit på tjurstationen efter det att de med negativt resultat genomgått ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för infektiös bovin rinotrakeit eller infektiös pustulär vulvovaginit och som efter den första vaccineringen regelbundet omvaccinerats med högst sex månaders mellanrum].</p>		

EUROPEISKA UNIONEN

Sperma från nötkreatur – D2

II.1.5. Den sperma som beskrivs ovan har samlats från tjurar som

II.1.5.1.

(¹) *antingen* [inte har vaccinerats mot mul- och klövsjuka inom tolv månader före samlingen,]

(¹) *eller* [har vaccinerats mot mul- och klövsjuka mindre än tolv månader och mer än 30 dagar före samlingen, och 5 % av spermadoserna från varje samling, med minst fem strån, med negativt resultat har genomgått ett virusisoleringstest för mul- och klövsjuka vid laboratoriet (.....) (²), som är beläget inom eller har utsetts av destinationsmedlemsstaten,]

II.1.5.2.

(¹) *antingen* [inte har vaccinerats mot infektiös bovin rinotrakeit,]

(¹) *eller* [har vaccinerats mot infektiös bovin rinotrakeit i enlighet med punkt II.1.4].

II.1.6. Den ovan beskrivna sperman har lagrats under godkända förhållanden under en period av minst 30 dagar omedelbart efter samlingen (³).

II.1.7. Den ovan beskrivna sperman sändes till lastningsplatsen i en förseglad behållare som är försedd med det nummer som anges i fält I.23.

Anmärkningar**Del I:**

Fält I.12.: Ursprungsorten ska vara den tjurstation (enligt definitionen i artikel 2 b första strecksatsen i direktiv 88/407/EEG) där sperman samlades.

Fält I.13.: Bestämelseorten ska vara tjur- eller spermastationen (enligt definitionen i artikel 2 b i direktiv 88/407/EEG) eller spermans destinationsanläggning.

Fält I.23.: Ange containernummer och förseglingens nummer

Fält I.31.: Givarens identitet ska överensstämma med djurets officiella identifiering.

Samplingsdatum anges i formatet dd/mm/åååå och ska vara före den 31 december 2004.

Stationens godkännandenummer ska överensstämma med godkännandenumret för den tjurstation där sperman samlades och som anges i fält I.12

Del II:

(¹) Stryk det som inte är tillämpligt.

(²) Laboratoriets namn.

(³) Kan strykas om det rör sig om färsk sperma.

— Stämpeln och namnteckningen ska vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.

Officiell veterinär eller officiell inspektör

Namn (med versaler):

Titel och befattning:

Lokal veterinärenhet:

Lokal veterinärenhets nr:

Datum:

Underskrift:

Stämpel:

BILAGA D3

Förlaga till djurhälsointyg som ska tillämpas vid handel inom unionen med sperma från tamdjur av nötkreatur som samlats, behandlats och lagrats i enlighet med rådets direktiv 88/407/EEG, i dess lydelse enligt direktiv 2003/43/EG, och med lagrad sperma som före den 31 december 2004 samlats, behandlats och lagrats i enlighet med de bestämmelser i rådets direktiv 88/407/EEG som gällde till och med den 1 juli 2004, och som efter detta datum är föremål för handel i enlighet med artikel 2.2 i direktiv 2003/43/EG och som sänds från en spermastation

EUROPEISKA UNIONEN

Djurhälsointyg för handel inom unionen

Del I: Uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare		I.2 Intygets referensnummer		I.2 a Lokalt referensnummer		
	Namn						
	Adress		I.3 Central behörig myndighet				
	Postnr		I.4 Lokal behörig myndighet				
	I.5 Mottagare		I.6 Nr på tillhörande originalintyg		Nr på tillhörande dokument		
	Namn						
	Adress						
	Postnr						
	I.8 Ursprungs-land		ISO-kod	I.9 Ursprungsregion		Kod	I.10 Bestämmelse-land
							I.11 Bestämmelse-region
I.12 Ursprungsort		I.13 Bestämmelseort					
Tjur-/spermastation <input type="checkbox"/>		Tjur-/spermastation <input type="checkbox"/>		Anläggning <input type="checkbox"/>			
Namn		Namn		Godkännande nr		Godkännande nr	
Adress		Adress					
Adress		Postnr					
I.14		I.15					
I.16 Transportmedel		I.17					
Flyg <input type="checkbox"/>		Fartyg <input type="checkbox"/>		Järnvägsvagn <input type="checkbox"/>			
Vägtransport <input type="checkbox"/>		Övriga <input type="checkbox"/>					
Identifikation							
I.18 Beskrivning av varan		I.19 Varukod (HS)		05 11 10			
						I.20 Kvantitet	
I.21 Temperatur		I.22 Antal förpackningar					
Rumstemperatur <input type="checkbox"/>		Kyld <input type="checkbox"/>		Fryst <input type="checkbox"/>			
I.23 Förseglingens nummer/Containernummer		I.24 Typ av förpackning					
I.25 Varorna intygas vara avsedda för:							
Artificiell reproduktion <input type="checkbox"/>							
I.26 Transitering genom tredjeland <input type="checkbox"/>		I.27 Transitering genom medlemsstaterna <input type="checkbox"/>					
Tredjeland		ISO-kod		Medlemsstat		ISO-kod	
Utförelseställe		Kod		Medlemsstat		ISO-kod	
Införelseställe		Gränskontrollstationens nr		Medlemsstat		ISO-kod	
I.28 Export <input type="checkbox"/>		I.29					
Tredjeland		ISO-kod					
Utförelseställe		Kod					
I.30							
I.31 Identifiering av varorna							
Arter (vetenskapligt namn)		Ras	Givarens identitet	Samlingsdatum	Stationens godkännandenummer	Kvantitet	

EUROPEISKA UNIONEN

Sperma från nötkreatur – D3

	II Hälsoinformation	II a Intygets referensnummer	II b
Del II: Intyg	II.1 Djurhälsointyg I egenskap av officiell veterinär intygar jag att den ovan beskrivna sperman		
	⁽¹⁾ <i>antingen</i> [II.1 har samlats, behandlats och lagrats i minst 30 dagar omedelbart efter samlingen på en tjurstation ⁽²⁾ som är belägen i den medlemsstat som sperman härstammar från och som drivs och övervakas enligt kapitel I punkt 1 och kapitel II punkt 1 i bilaga A till direktiv 88/407/EEG, och har förflyttats från tjurstationen till den spermastation som anges i fält I.12, belägen i samma medlemsstat som sperman härstammar från, enligt djurhälsovillkor och villkor för utfärdande av djurhälsointyg som är minst lika stränga som de i		
	⁽¹⁾ <i>antingen</i> [bilaga D1 till direktiv 88/407/EEG ⁽³⁾ ,]		
	⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [bilaga D2 till direktiv 88/407/EEG ⁽⁴⁾ ,]		
	⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [bilaga D3 till direktiv 88/407/EEG ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ,]		
	⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [bilaga D3 till direktiv 88/407/EEG ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ , till och med den 31 oktober 2011,]		
	⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [II.1 har samlats, behandlats och lagrats i minst 30 dagar omedelbart efter samlingen på en tjurstation ⁽²⁾ som är belägen i Europeiska unionen och som drivs och övervakas enligt kapitel I punkt 1 och kapitel II punkt 1 i bilaga A till direktiv 88/407/EEG, och har förflyttats till den spermastation som anges i fält I.12 i enlighet med		
	⁽¹⁾ <i>antingen</i> [bilaga D1 till direktiv 88/407/EEG ⁽³⁾ ,]		
	⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [bilaga D2 till direktiv 88/407/EEG ⁽⁴⁾ ,]		
	⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [bilaga D3 till direktiv 88/407/EEG ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ,]		
⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [bilaga D3 till direktiv 88/407/EEG ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾ , till och med den 31 oktober 2011,]			
⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [II.1 har samlats, behandlats och lagrats i minst 30 dagar omedelbart efter samlingen på en tjurstation ⁽²⁾ som är belägen i ett tredjeländ eller i en del av ett tredjeländ som förtecknas i bilaga I till kommissionens beslut 2011/630/EU och som drivs och övervakas enligt kapitel I punkt 1 och kapitel II punkt 1 i bilaga A till direktiv 88/407/EEG, och har importerats till Europeiska unionen enligt villkoren i artiklarna 8–12 i direktiv 88/407/EEG i enlighet med			
⁽¹⁾ <i>antingen</i> [del 2 avsnitt A i bilaga II till beslut 2011/630/EU ⁽³⁾ ,]			
⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [del 1 i bilaga II till beslut 2004/639/EG ⁽³⁾ , till och med den 31 oktober 2011,]			
⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [del 2 avsnitt B i bilaga II till beslut 2011/630/EU ⁽⁴⁾ ,]			
⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [del 2 i bilaga II till beslut 2004/639/EG ⁽⁴⁾ , till och med den 31 oktober 2011,]			
⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [del 2 avsnitt C i bilaga II till beslut 2011/630/EU ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ,]			
⁽¹⁾ <i>och/eller</i> [del 3 i bilaga II till beslut 2004/639/EG ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ , till och med den 31 oktober 2011,]			
II.2 har lagrats i den spermastation ⁽²⁾ som anges i fält I.12 och som drivs och övervakas enligt kapitel I punkt 2 och kapitel II punkt 2 i bilaga A till direktiv 88/407/EEG.			
Anmärkningar			
Del I:			
Fält I.6: De tillhörande originalintygens nummer ska överensstämma med serienumret för de(t) enskilda officiella nationella dokument eller hälsointyg [antingen INTRA eller CVED] som åtföljer den ovan beskrivna sperman från den tjurstation som den härstammar från till den ovan angivna spermastationen.			
Fält I.12: Ursprungsorten ska vara den spermastation (enligt definitionen i artikel 2 b i direktiv 88/407/EEG) som sperman sänds från.			
Fält I.13: Bestämmelseorten ska vara tjur- eller spermastationen (enligt definitionen i artikel 2 b i direktiv 88/407/EEG) eller spermans destinationsanläggning.			
Fält I.23: Ange containernummer och förseglingens nummer.			
Fält I.31: Givarens identitet ska överensstämma med djurets officiella identifiering. Samlingsdatum anges i formatet dd/mm/åååå. Stationens godkännandenummer ska överensstämma med godkännandenumret för den tjurstation som sperman härstammar från.			

EUROPEISKA UNIONEN

Sperma från nötkreatur – D3

Del II:

- (¹) Stryk det som inte är tillämpligt.
- (²) Endast tjur- eller spermastationer som i enlighet med artiklarna 5.2 eller 9.1 i direktiv 88/407/EEG förtecknas på kommissionens webbplatser
http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm
http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm
- (³) Sperma som har samlats, behandlats och lagrats i enlighet med bestämmelserna i rådets direktiv 88/407/EEG, i dess lydelse enligt direktiv 2003/43/EG.
- (⁴) Sperma som samlats, behandlats och lagrats före den 31 december 2004 i enlighet med de bestämmelser i direktiv 88/407/EEG som gällde till och med den 1 juli 2004.
- (⁵) Bilaga D3 till direktiv 88/407/EEG som infördes genom kommissionens beslut 2008/120/EG.
- Stämpeln och namnteckningen ska vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.

Officiell veterinär eller officiell inspektör

Namn (med versaler):

Titel och befattning:

Lokal veterinärenhet:

Lokal veterinärenhets nr:

Datum:

Underskrift:"

Stämpel:

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 20 september 2011

om import till unionen av sperma från tamdjur av nötkreatur

[delgivet med nr K(2011) 6426]

(Text av betydelse för EES)

(2011/630/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets direktiv 88/407/EEG av den 14 juni 1988 om djurhälsokrav som är tillämpliga vid handel inom gemenskapen med och import av sperma från tamdjur av nötkreatur⁽¹⁾, särskilt artiklarna 8.1, 10.2 första stycket och 11.2, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 88/407/EEG fastställs djurhälsovillkor för import av sperma från tamdjur av nötkreatur från tredjeländer till unionen. Enligt direktivet får sperma importeras till unionen endast om den kommer från ett tredjeländ som finns med i den förteckning över tredjeländer som upprättats enligt det direktivet, och om den åtföljs av ett djurhälsointyg enligt en förlaga vars utformning också bestämts enligt det direktivet. Djurhälsointyget ska intyga att sperman kommer från tjurstationer och spermastationer som uppfyller villkoren i artikel 9.1 i det direktivet.
- (2) I kommissionens beslut 2004/639/EG av den 6 september 2004 om villkor för import av sperma från tamdjur av nötkreatur⁽²⁾ fastställs i bilaga I en förteckning över de tredjeländer från vilka medlemsstaterna tillåter import av sperma från tamdjur av nötkreatur.
- (3) Enligt artikel 8.2 i direktiv 88/407/EEG får en medlemsstat tillåta införsel av sperma från tamdjur av nötkreatur endast från de tredjeländer som återfinns i en förteckning som upprättats i enlighet med det direktivet. När beslut fattas om huruvida ett tredjeländ ska få ingå i denna förteckning ska särskild hänsyn tas till en rad villkor, t.ex. hälsotillståndet hos kreatursbeståndet.
- (4) Kommissionens förordning (EU) nr 206/2010 av den 12 mars 2010 om fastställande av förteckningar över tredjeländer, områden eller delar därav från vilka det är

tillåtet att föra in vissa djur och färskt kött till Europeiska unionen samt kraven för veterinärintyg⁽³⁾ upphävde och ersatte rådets beslut 79/542/EEG av den 21 december 1976 om upprättande av en förteckning över tredjeländer och delar av tredjeländer, och om villkor angående djurhälsa, folkhälsa och veterinärintyg, för import till gemenskapen av vissa levande djur och färskt kött⁽⁴⁾. I förordning (EU) nr 206/2010 fastställs i bilaga I en förteckning över tredjeländer från vilka införsel av hov- och klövdjur till unionen är tillåten. De villkor för införsel av hov- och klövdjur som fastställs i den förordningen liknar de villkor för import av sperma från tamdjur av nötkreatur som fastställs i direktiv 88/407/EEG.

- (5) När det gäller de viktigaste, exotiska smittsamma sjukdomarna finns det inga vetenskapliga bevis för att de risker som följer av donatorjurens hälsostatus kan reduceras genom behandling av sperman. Därför bör förteckningen över tredjeländer från vilka medlemsstaterna får tillåta import av sperma fastställas utifrån djurhälsostatusen i de tredjeländer från vilka import av tamdjur av nötkreatur är tillåten. Förteckningen i bilaga I till förordning (EU) nr 206/2010 omfattar Chile, Island samt Saint Pierre och Miquelon. Dessa tredjeländer bör följaktligen också föras upp på förteckningen i bilaga I till beslut 2004/639/EG.
- (6) Förlagan till djurhälsointyg i del 1 i bilaga II till beslut 2004/639/EG omfattar djurhälsovillkoren för import av sperma från tamdjur av nötkreatur till unionen. För närvarande överensstämmer villkoren för enzootisk bovin leukos och epizootisk hemorragisk sjukdom i det intyget inte helt med villkoren i kapitel I punkt 1 c i bilaga B till direktiv 88/407/EEG eller OIE:s (Världsgesamheten för djurhälsa) *Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals*. Förlagan till det djurhälsointyget bör därför ändras för att ta hänsyn till bestämmelserna i direktivet och manualen.
- (7) Förlagan till djurhälsointyg i del 3 i bilaga II till beslut 2004/639/EG gäller import och transitering av sperma från tamdjur av nötkreatur som sänds från en tjurstation eller en spermastation och som antingen samlats och behandlats i enlighet med direktiv 88/407/EEG, i dess lydelse enligt rådets direktiv 2003/43/EG⁽⁵⁾, eller som före den 31 december 2004 samlats, behandlats och lagrats i enlighet med de bestämmelser i direktiv

(1) EGT L 194, 22.7.1988, s. 10.

(2) EUT L 292, 15.9.2004, s. 21.

(3) EUT L 73, 20.3.2010, s. 1.

(4) EGT L 146, 14.6.1979, s. 15.

(5) EUT L 143, 11.6.2003, s. 23.

88/407/EEG som gällde till och med den 1 juli 2003, och som efter den 31 december 2004 importerats i enlighet med artikel 2.2 i direktiv 2003/43/EG.

- (8) För att garantera spermans spårbarhet bör förlagan till djurhälsointyg i del 3 i bilaga II till beslut 2004/639/EG kompletteras med ytterligare intygskrav och endast användas för handel med sperma från tamdjur av nötkreatur som samlats på en tjurstation och sänds från en spermastation, oavsett om denna spermastation utgör en del av en tjurstation med ett annat godkännandenummer eller inte. Därför bör förlagan till djurhälsointyg i del 3 i bilaga II till beslut 2004/639/EG ändras i enlighet med detta beslut.
- (9) Mot bakgrund av bestämmelserna i artikel 2.1 i direktiv 2003/43/EG är det också nödvändigt att genom detta beslut ändra datumen i rubrikerna till förlagorna till djurhälsointyg i del 2 och 3 i bilaga II till beslut 2004/639/EG när det gäller lagrad sperma från tamdjur av nötkreatur som samlats, behandlats och lagrats före den 31 december 2004.
- (10) Unionen har med vissa tredjeländer ingått bilaterala avtal som innehåller särskilda villkor för import av sperma från tamdjur av nötkreatur till unionen. Om de bilaterala avtalen innehåller särskilda villkor och förlagor till djurhälsointyg för import ska dessa villkor och förlagor gälla i stället för villkoren och förlagorna i det här beslutet.
- (11) När det gäller import av sperma från tamdjur av nötkreatur till unionen erkändes Kanada, mot bakgrund av direktiv 88/407/EEG, som ett tredjeland vars djurhålsstatus motsvarar medlemsstaternas.
- (12) Därför bör sperma från tamdjur av nötkreatur som samlas i Kanada och importeras till unionen från detta tredjeland åtföljas av ett förenklat intyg som fastställs i enlighet med den förlaga som finns i kommissionens beslut 2005/290/EG av den 4 april 2005 om förenklade intyg för import av sperma av nötkreatur och färskt griskött från Kanada och om ändring av beslut 2004/639/EG⁽¹⁾ och som fastställts i enlighet med avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Kanadas regering om sanitära åtgärder för att skydda människors och djurs hälsa vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter⁽²⁾ som godkändes genom rådets beslut 1999/201/EG⁽³⁾.
- (13) Schweiz är ett tredjeland vars djurhålsstatus motsvarar medlemsstaternas. Därför bör sperma från tamdjur av nötkreatur som importeras till unionen från Schweiz åtföljas av ett djurhälsointyg som fastställs i enlighet med de förlagor som används vid handel inom unionen med sperma från tamdjur av nötkreatur och som fastställs i

bilaga D till direktiv 88/407/EEG, med de anpassningar som anges i kapitel VII B punkt 4 i tillägg 2 till bilaga 11 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter, som godkänts genom rådets och, i fråga om avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete, kommissionens beslut 2002/309/EG, Euratom av den 4 april 2002 om ingående av sju avtal med Schweiziska edsförbundet⁽⁴⁾.

- (14) För att unionslagstiftningen ska vara tydlig och konsekvent bör beslut 2004/639/EG upphävas och ersättas med det här beslutet.
- (15) För att undvika eventuella störningar i handeln bör djurhälsointyg som utfärdats i enlighet med beslut 2004/639/EG få användas under en övergångsperiod på vissa villkor.
- (16) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

I detta beslut fastställs en förteckning över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka medlemsstaterna ska tillåta import av sperma från tamdjur av nötkreatur (nedan kallad *sperma*) till unionen.

I beslutet fastställs även intygskrav för import av sperma till unionen.

Artikel 2

Import av sperma

1. Medlemsstaterna ska tillåta import av sperma under förutsättning att den uppfyller följande villkor:

- a) Den kommer från ett tredjeland eller en del av ett tredjeland som förtecknas i bilaga I.
- b) Den kommer från en tjur- eller spermastation som förtecknas i enlighet med artikel 9.2 i direktiv 88/407/EEG.
- c) Den åtföljs av ett djurhälsointyg som utformats enligt en av följande förlagor som fastställs i del 1 i bilaga II och som fyllts i enligt anmärkningarna i del 2 i den bilagan:
- i) Förlaga 1 enligt avsnitt A för sperma som samlats, behandlats och lagrats i enlighet med direktiv 88/407/EEG, i dess lydelse enligt direktiv 2003/43/EG, och som sänds från den tjurstation där sperman samlades.

⁽¹⁾ EUT L 93, 12.4.2005, s. 34.

⁽²⁾ EGT L 71, 18.3.1999, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 71, 18.3.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 114, 30.4.2002, s. 1.

ii) Förlaga 2 enligt avsnitt B för lagrad sperma som före den 31 december 2004 samlats, behandlats och lagrats i enlighet med de bestämmelser i rådets direktiv 88/407/EEG som gällde till och med den 1 juli 2004, och som efter den 31 december 2004 importeras i enlighet med artikel 2.2 i direktiv 2003/43/EG, och som sänds från den tjurstation där sperman samlades.

iii) Förlaga 3 enligt avsnitt C för den sperma och den lagrade sperma som avses i leden i och ii och som sänds från en spermastation.

d) Den uppfyller kraven i de djurhälsointyg som avses i led c.

2. Om det i bilaterala avtal mellan unionen och tredjeländer fastställts särskilda villkor för djurhälsa och djurhälsointyg ska dessa villkor gälla i stället för villkoren i punkt 1.

Artikel 3

Villkor för transport av sperma till unionen

1. Den sperma och den lagrade sperma som avses i artikel 2 får inte transporteras i samma behållare som andra sändningar av sperma som

a) inte är avsedda för införsel till unionen, eller

b) har lägre hälsostatus.

2. Under transporten till unionen ska sperma och lagrad sperma placeras i slutna och förseglade behållare och förseglingen får inte brytas under transporten.

Artikel 4

Upphävande

Beslut 2004/639/EG ska upphöra att gälla.

Artikel 5

Övergångsbestämmelser

Under en övergångsperiod till och med den 30 april 2012 ska medlemsstaterna tillåta import av sperma och lagrad sperma från tredjeländer om denna sperma åtföljs av ett djurhälsointyg som utfärdats senast den 31 mars 2012, i enlighet med förlagorna i bilaga II till beslut 2004/639/EG.

Artikel 6

Tillämpning

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 november 2011.

Artikel 7

Adressater

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 september 2011.

På kommissionens vägnar

John DALLI

Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Förteckning över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka medlemsstaterna ska tillåta import av sperma från tamdjur av nötkreatur

ISO-kod	Tredjeland	Anmärkningar	
		Beskrivning av området (i förekommande fall)	Tilläggsgarantier
AU	Australien		De tilläggsgarantier angående test som fastställs i punkterna II.5.4.1 och II.5.4.2 i intyget i del 1 avsnitt A i bilaga II är obligatoriska.
CA	Kanada (*)	Det territorium som beskrivs i del 1 i bilaga I till förordning (EU) nr 206/2010.	
CH	Schweiz (**)		
CL	Chile		
GL	Grönland		
HR	Kroatien		
IS	Island		
NZ	Nya Zeeland		
PM	Saint-Pierre och Miquelon		
US	Förenta staterna		De tilläggsgarantier som fastställs i punkt II.5.4.1 i intyget i del 1 avsnitt A i bilaga II är obligatoriska.

(*) Det intyg som ska användas vid import från Kanada fastställs i kommissionens beslut 2005/290/EG av den 4 april 2005 om förenklade intyg för import av sperma av nötkreatur och färskt griskött från Kanada och om ändring av beslut 2004/639/EG (endast för sperma som samlats i Kanada), som fastställts i enlighet med avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Kanadas regering om sanitära åtgärder för att skydda människors och djurs hälsa vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter som godkändes genom rådets beslut 1999/201/EG.

(**) De intyg som ska användas vid import från Schweiz fastställs i bilaga D till direktiv 88/407/EEG, med de ändringar som anges i kapitel VII B punkt 4 i tillägg 2 till bilaga 11 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter som godkänts genom rådets och, i fråga om avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete, kommissionens beslut 2002/309/EG, Euratom av den 4 april 2002 om ingående av sju avtal med Schweiziska edsförbundet.

BILAGA II

DEL 1

Förlagor till djurhälsointyg för import och transitering av sperma och lagrad sperma från tamdjur av nötkreatur

AVSNITT A

Förlaga 1 – Djurhälsointyg för import och transitering av sperma från tamdjur av nötkreatur som samlats, behandlats och lagrats i enlighet med rådets direktiv 88/407/EEG, i dess lydelse enligt direktiv 2003/43/EG, och som sänds från den tjurstation där sperman samlades

LAND:

Djurhälsointyg för EU

Del I: Närmare uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare Namn Adress Tfn		I.2 Intygets referensnummer		I.2.a			
			I.3 Central behörig myndighet					
			I.4 Lokal behörig myndighet					
	I.5 Mottagare Namn Adress Postnr Tfn		I.6 Person med ansvar för sändningen i EU Namn Adress Postnr Tfn					
	I.7 Ursprungsland	ISO-kod	I.8 Ursprungsregion	Kod	I.9 Bestämmelseland	ISO-kod	I.10 Bestämmelse-region	Kod
	I.11 Ursprungsort Namn Adress Godkännande nr Namn Adress Godkännande nr Namn Adress Godkännande nr		I.12 Bestämmelseort Namn Adress Postnr					
	I.13 Lastningsort		I.14 Datum för avresa					
	I.15 Transportmedel Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> Identifikation Dokumentreferens		I.16 Gränskontrollstation för införsel till EU I.17					
	I.18 Beskrivning av varan			I.19 Varukod (HS) 05 11 10		I.20 Kvantitet		
	I.21			I.22 Antal förpackningar				
I.23 Förseglingens nummer/Containernummer			I.24					
I.25 Varorna intygas vara avsedda för: Artificiell reproduktion <input type="checkbox"/>								
I.26 För transit till tredjeland i förh. till EU <input type="checkbox"/> Tredjeland ISO-kod			I.27 För import och införsel till EU <input type="checkbox"/>					
I.28 Identifiering av varorna Arter (vetenskapligt namn) Ras Givarens identitet Samlingsdatum Stationens godkännandenummer Kvantitet								

LAND

Sperma från nötkreatur – avsnitt A

	II. Hälsoinformation	II.a Intygets referensnummer	II.b
Del II: Intyg	I egenskap av officiell veterinär intygar jag följande:		
	II.1 (exportlandets namn) ⁽¹⁾	
		var fritt från boskapspest och mul- och klövsjuka under de tolv månaderna omedelbart före samlingen av sperma för export och till och med sändningsdagen och ingen vaccination mot dessa sjukdomar har utförts under denna tidsperiod.	
	II.2	Den station ⁽³⁾ som anges i fält I.11 där den sperma som ska exporteras samlades	
	II.2.1	uppfyller villkoren i kapitel I punkt 1 i bilaga A till direktiv 88/407/EEG,	
	II.2.2	drivs och övervakas enligt villkoren i kapitel II punkt 1 i bilaga A till direktiv 88/407/EEG.	
	II.3	Den sperma som ska exporteras samlades på en station som var fri från rabies, tuberkulos, brucellos, mjältbrand och elakartad lungsjuka hos nötkreatur under en period som sträcker sig från 30 dagar före samlingen av den sperma som ska exporteras till 30 dagar efter samlingen (när det är fråga om färsk sperma fram till sändningsdagen).	
	II.4	De nötkreatur som befinner sig på tjurstationen	
	II.4.1	kommer från besättningar som uppfyller villkoren i kapitel I punkt 1 b i bilaga B till direktiv 88/407/EEG,	
	II.4.2	kommer från besättningar eller var födda av moderdjur som uppfyller villkoren i kapitel I punkt 1 c i bilaga B till direktiv 88/407/EEG, eller som vid en ålder av minst 24 månader har genomgått prov i enlighet med kapitel II punkt 1 c i bilaga B till det direktivet,	
	II.4.3	genomgick de prov som krävs enligt kapitel I punkt 1 d i bilaga B till direktiv 88/407/EEG inom 28 dagar före karantänsoliseringsperioden,	
	II.4.4	har genomgått karantänsoliseringsperioden och klarat provkraven i kapitel I punkt 1 e i bilaga B till direktiv 88/407/EEG,	
	II.4.5	har genomgått rutinundersökningarna i kapitel II i bilaga B till direktiv 88/407/EEG minst en gång per år.	
	II.5	Den sperma som ska exporteras härrör från donatortjur som	
	II.5.1	uppfyller villkoren i bilaga C till direktiv 88/407/EEG,	
II.5.2			
	⁽¹⁾ antingen [har vistats i det exporterande landet i minst sex månader före samlingen av den sperma som ska exporteras.]		
	⁽¹⁾ eller [sedan införseln har vistats i det exporterande landet i minst 30 dagar före samlingen av sperman och har importerats från ⁽²⁾ högst sex månader före samlingen av sperman och uppfyllde de djurhälsovillkor som gäller för donatordjur vars sperma är avsedd för export till Europeiska unionen,]		
II.5.3	uppfyller importvillkoren för sperma från nötkreatur i kapitlet om blåtunga i OIE:s kodex för landlevande djur (<i>Terrestrial Animal Health Code</i>), beroende på hälsostatusen i det land eller område där djuren hölls,		
II.5.4	hölls i det exporterande landet		
	⁽¹⁾ antingen [II.5.4.1 där enligt officiella uppgifter epizootisk hemorragisk sjukdom (EHD) inte förekommer,]		
	⁽¹⁾ ⁽⁵⁾ eller [II.5.4.1 där enligt officiella uppgifter följande serotyper av epizootisk hemorragisk sjukdom (EHD) förekommer: och donatortjurarna med negativt resultat i vart och ett av fallen har genomgått		
	⁽¹⁾ antingen [vid två tillfällen med högst tolv månaders mellanrum ett serologiskt test ⁽⁴⁾ , som utförts i ett godkänt laboratorium på blodprov tagna före och tidigast 21 dagar efter samlingen av sperman,]		
	⁽¹⁾ eller [ett serologiskt test ⁽⁴⁾ för påvisande av antikroppar mot EHD-virusgruppen som utförts på prov tagna med högst 60 dagars mellanrum under samlingsperioden och mellan 21 och 60 dagar efter den slutliga samlingen för denna sändning sperma,]		

LAND

Sperma från nötkreatur – avsnitt A

(¹) eller [ett test för identifiering av agens (⁴) som utförts i ett godkänt laboratorium på blodprov tagna vid inledningen och avslutningen av samlingen, och åtminstone var sjunde dag (virusisoleringstest) eller åtminstone var tjugotonde dag (PCR) under samlingen för denna sändning sperma.]]

(¹) (⁶) antingen [II.5.4.2 där enligt officiella uppgifter sjukdom orsakad av Akabane- och Aino-virus inte förekommer.]

(¹) eller [II.5.4.2 vid två tillfällen med högst tolv månaders mellanrum med negativt resultat har genomgått serumneutralisationstest för Akabane- och Aino-virus utförda i ett godkänt laboratorium på blodprov tagna före och tidigast 21 dagar efter samlingen av sperman.]

II.6 Den sperma som ska exporteras har samlats efter det datum då stationen godkändes av de behöriga myndigheterna i det exporterande landet.

II.7 Den sperma som ska exporteras har behandlats, lagrats och transporterats under förhållanden som överensstämmer med villkoren i direktiv 88/407/EEG.

Anmärkningar

Del I:

Fält I.6: Person som ansvarar för sändningen i EU: Ska endast fyllas i om det rör sig om ett intyg för transitvaror.

Fält I.11: Ursprungsorten ska vara den tjurstation som i enlighet med artikel 9.2 i rådets direktiv 88/407/EEG förtecknas på kommissionens webbplats http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm and where the semen was collected.

Fält I.22: Antalet förpackningar ska överensstämma med antal behållare.

Fält I.23: Ange containernummer och förseglingens nummer.

Fält I.26: Anges beroende på om det är ett intyg för transitering eller import.

Fält I.27: Anges beroende på om det är ett intyg för transitering eller import.

Fält I.28: *Givarens identitet* ska överensstämma med djurets officiella identifiering.

Samlingsdatum anges i formatet dd/mm/åååå.

Stationens godkännandenummer ska överensstämma med godkännandenumret för den tjurstation där sperman samlades och som anges i fält I.11.

Del II:

(¹) Stryk det som inte är tillämpligt.

(²) Endast de tredjeländer som förtecknas i bilaga I till beslut 2011/630/EU.

(³) Endast tjurstationer som i enlighet med artikel 9.2 i direktiv 88/407/EEG förtecknas på kommissionens webbplats http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm

(⁴) Standarderna för diagnostiska test för EHD-virus beskrivs i kapitlet om blåtunga i OIE:s *Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals*.

(⁵) Obligatoriskt för Australien, Kanada och Förenta staterna.

(⁶) Obligatoriskt för Australien.

Officiell veterinär (*)

Namn (med versaler):

Titel och befattning:

Datum:

Underskrift:

Stämpel:

(*) Underskriften och stämpeln ska ha annan färg än den tryckta texten.

AVSNITT B

Förklaga 2 – Djurhälsointyg som från och med den 1 januari 2005 ska tillämpas vid import och transitering av lagrad sperma från tamdjur av nötkreatur som före den 31 december 2004 samlats, behandlats och lagrats i enlighet med rådets direktiv 88/407/EEG som gällde till och med den 1 juli 2004, och som efter den 31 december 2004 importeras i enlighet med artikel 2.2 i direktiv 2003/43/EG, och som sänds från den tjurstation där sperman samlades

LAND

Sperma från nötkreatur – avsnitt A

Del I: Närmare uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare Namn Adress Tfn		I.2 Intygets referensnummer	I.2.a				
			I.3 Central behörig myndighet					
			I.4 Lokal behörig myndighet					
	I.5 Mottagare Namn Adress Postnr Tfn		I.6 Person med ansvar för sändningen i EU Namn Adress Postnr Tfn					
	I.7 Ursprungsland	ISO-kod	I.8 Ursprungsregion	Kod	I.9 Bestämmelse-land	ISO-kod	I.10 Bestämmelse- region	Kod
	I.11 Ursprungsort Namn Adress Namn Adress Namn Adress		Godkännande nr Godkännande nr Godkännande nr		I.12 Bestämmelseort Namn Adress Postnr			
	I.13 Lastningsort		I.14 Datum för avresa					
	I.15 Transportmedel Flyg <input type="checkbox"/> Fartyg <input type="checkbox"/> Järnvägsvagn <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Övriga <input type="checkbox"/> Identifikation Dokumentreferens		I.16 Gränskontrollstation för införsel till EU			I.17		
	I.18 Beskrivning av varan			I.19 Varukod (HS) 05 11 10		I.20 Kvantitet		
	I.21			I.22 Antal förpackningar				
I.23 Förseglingens nummer/Containernummer			I.24					
I.25 Varorna intygas vara avsedda för: Artificiell reproduktion <input type="checkbox"/>								
I.26 För transit till tredjeland i förh. till EU <input type="checkbox"/> Tredjeland			ISO-kod			I.27 För import och införsel till EU <input type="checkbox"/>		
I.28 Identifiering av varorna Arter (vetenskapligt namn) Ras Givarens identitet Samlingsdatum Stationens godkännandenummer Kvantitet								

LAND

Sperma från nötkreatur – avsnitt B

	II Hälsoinformation	II.a Intygets referensnummer	II.b	
Del II: Intyg	I egenskap av officiell veterinär intygar jag följande:			
	II.1 (<i>exportlandets namn</i>) ⁽²⁾		
	har varit fritt från boskapspest och mul- och klövsjuka under de tolv månaderna omedelbart före samlingen av sperma för export och till och med sändningsdagen och ingen vaccination mot dessa sjukdomar har utförts under denna tidsperiod.			
	II.2	Den sperma som beskrivs ovan samlades före den 31 december 2004 på en tjurstation som		
	II.2.1	uppfyller villkoren i kapitel I i bilaga A till direktiv 88/407/EEG,		
	II.2.2	drivs och övervakas enligt villkoren i kapitel II i bilaga A till direktiv 88/407/EEG.		
	II.3	Den sperma som ska exporteras samlades på en station som var fri från rabies, tuberkulos, brucellos, mjältbrand och elakartad lungsjuka hos nötkreatur under en period som sträcker sig från 30 dagar före samlingen av den sperma som ska exporteras till 30 dagar efter samlingen.		
	II.4	Vid den tidpunkt då den sperma som beskrivs ovan samlades gällde för alla nötkreatur på tjurstationen att de		
	II.4.1	kom från besättningar och/eller var födda av moderdjur som uppfyller villkoren i kapitel I punkt 1 b och c i bilaga B till direktiv 88/407/EEG,		
	II.4.2	inom 30 dagar före karantänsisoleringssperioden med negativt resultat hade genomgått		
	— de prov som avses i kapitel I punkt 1 d i, ii och iii i bilaga B till direktiv 88/407/EEG, och			
	— ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för infektiös bovin rinotrakeit eller infektiös pustulär vulvovaginit, och			
	— ett virusisoleringstest (fluorescerande antikroppstest eller immunoperoxidastest) för bovin virusdiarré, något som för djur yngre än sex månader uppskjutits tills denna ålder uppnåtts,			
II.4.3	hade genomgått karantänsisoleringssperioden på 30 dagar och med negativt resultat genomgått			
— ett serologiskt test för brucellos som utförts i enlighet med förfarandet i bilaga C till direktiv 64/432/EEG,				
— antingen ett immunofluorescerande antikroppstest eller ett odlingsprov för <i>Campylobacter fetus</i> -infektion på ett prov från förhuden eller på ett sköljprov från en artificiell vagina, eller om det gäller ett hondjur, ett agglutinationstest av vaginalt slem, och				
— en undersökning i mikroskop och ett odlingsprov för <i>Trichomonas fetus</i> på ett prov från förhuden eller på ett sköljprov från en artificiell vagina, eller om det gäller ett hondjur, ett agglutinationstest av vaginalt slem,				
II.4.4	minst en gång per år med negativt resultat hade genomgått rutinundersökningarna i kapitel II punkterna 1 a, b och c i bilaga B till direktiv 88/407/EEG.			
II.5	Vid den tidpunkt då den sperma som beskrivs ovan samlades hade			
II.5.1	alla hondjur av nötkreatur på stationen minst en gång om året med negativt resultat genomgått ett agglutinationstest av vaginalt slem för <i>Campylobacter fetus</i> -infektion, och			
II.5.2	alla tjurar, som användes för spermproduktion, med negativt resultat genomgått antingen ett immunofluorescerande antikroppstest eller ett odlingsprov för <i>Campylobacter fetus</i> -infektion på ett prov från förhuden eller på ett sköljprov från en artificiell vagina som genomförts inom tolv månader före samlingen.			
II.6	Den sperma som ska exporteras härrör från donortjurar som			
II.6.1	uppfyller villkoren i bilaga C till direktiv 88/407/EEG,			
⁽¹⁾ antingen [II.6.2 hölls i det exporterande landet under de sex månaderna omedelbart före samlingen av sperman för export,]				
⁽¹⁾ eller [II.6.2 importerades från ⁽²⁾ efter att ha hållits mindre än sex månader i det exporterande landet, och som vid tidpunkten för importen uppfyllde de djurhälsovillkor som gäller för donatordjur vars sperma är avsedd för export till Europeiska unionen,]				

LAND

Sperma från nötkreatur – avsnitt B

- II.6.3 hålls på en tjurstation där
- (¹) *antingen* [alla nötkreatur inte har vaccinerats mot infektiös bovin rinotrakeit och minst en gång om året med negativt resultat har genomgått ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för infektiös bovin rinotrakeit eller infektiös pustulär vulvovaginit,]
- (¹) *eller* [nötkreatur som inte har vaccinerats mot infektiös bovin rinotrakeit minst en gång om året med negativt resultat genomgått ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för infektiös bovin rinotrakeit eller infektiös pustulär vulvovaginit, och där test för infektiös bovin rinotrakeit inte utförs på tjurar som mottagit en första vaccinering mot infektiös bovin rinotrakeit på tjurstationen efter det att de med negativt resultat genomgått ett serumneutralisationstest eller ett ELISA-test för infektiös bovin rinotrakeit eller infektiös pustulär vulvovaginit och som efter den första vaccineringen regelbundet omvaccinerats med högst sex månaders mellanrum.]
- (¹) *antingen* [II.6.4 inte har vaccinerats mot infektiös bovin rinotrakeit,]
- (¹) *eller* [II.6.4 har vaccinerats mot infektiös bovin rinotrakeit i enlighet med punkt II.6.3,]
- II.6.5 uppfyller importvillkoren för sperma från nötkreatur i kapitlet om blåtunga i OIE:s kodex för landlevande djur (*Terrestrial Animal Health Code*), beroende på hälsostatusen i det land eller område där djuren hölls ****,
- II.6.6 hölls i det exporterande landet där följande serotyper av epizootisk hemorragisk sjukdom (EHD) förekommer: : och som vid två tillfällen med högst tolv månaders mellanrum med negativt resultat genomgått ett immunodiffusionstest med agargel (³) och ett virusneutralisationstest för alla ovannämnda serotyper av EDH, utförda i ett godkänt laboratorium på blodprov tagna före och tidigast 21 dagar efter samlingen av sperman ***,
- II.6.7 hölls i det exporterande landet där följande serotyper av epizootisk hemorragisk sjukdom (EHD) förekommer: : och som före införsel och var sjätte månad med negativt resultat genomgått ett immunodiffusionstest med agargel (³) och ett virusneutralisationstest för alla ovannämnda serotyper av EDH, utförda i ett godkänt laboratorium **,
- II.6.8 vid två tillfällen med högst tolv månaders mellanrum med negativt resultat genomgått serumneutralisationstest för Akabane-virus utförda i ett godkänt laboratorium på blodprov tagna före och tidigast 21 dagar efter samlingen av sperman *.
- II.7 Den sperma som ska exporteras har samlats efter det datum då stationen godkändes av de behöriga myndigheterna i det exporterande landet.
- II.8 Den sperma som ska exporteras har behandlats, lagrats och transporterats under förhållanden som överensstämmer med villkoren i direktiv 88/407/EEG, i dess lydelse före direktiv 2003/43/EG.

*Anmärkningar***Del I:**

Fält I.6: Person som ansvarar för sändningen i EU: Ska endast fyllas i om det rör sig om ett intyg för transitvaror.

Fält I.11: Ursprungsorten ska vara den tjurstation där sperman samlades.

Fält I.12: Bestämmelseort: Ska endast fyllas i om det rör sig om ett intyg för transitvaror.

Fält I.22: Antalet förpackningar ska överensstämma med antal behållare.

Fält I.23: Ange containernummer och förseglingens nummer.

Fält I.26: Anges beroende på om det är ett intyg för transitering eller import.

Fält I.27: Anges beroende på om det är ett intyg för transitering eller import.

Fält I.28: *Givarens identitet* ska överensstämma med djurets officiella identifiering.

Samlingsdatum ska vara före den 31 december 2004 och anges i formatet dd/mm/åååå.

Stationens godkännandenummer ska överensstämma med godkännandenumret för den godkända tjurstation där sperman samlades.

LAND

Sperma från nötkreatur – avsnitt B

Del II:

(¹) Stryk det som inte är tillämpligt.

(²) Endast de tredjeländer som förtecknas i bilaga I till beslut 2011/630/EU.

(³) Standarderna för diagnostiska test för EHD-virus beskrivs i kapitlet om blåtunga i OIE:s *Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals*.

**** Får endast användas av Australien, Förenta staterna och Kanada.

*** Får endast användas av Australien och Förenta staterna.

** Får endast användas av Kanada.

* Får endast användas av Australien.

Officiell veterinär (*)

Namn (med versaler):

Titel och befattning:

Datum:

Underskrift:

Stämpel:

(*) Underskriften och stämpeln ska ha annan färg än den tryckta texten.

AVSNITT C

Förlaga 3 – Djurhälsointyg för import och transitering av sperma från tamdjur av nötkreatur som samlats, behandlats och lagrats i enlighet med rådets direktiv 88/407/EEG, i dess lydelse enligt direktiv 2003/43/EG, och lagrad sperma från tamdjur av nötkreatur som före den 31 december 2004 samlats, behandlats och lagrats i enlighet med direktiv 88/407/EEG som gällde till och med den 1 juli 2004, och som efter den 31 december 2004 importerats i enlighet med artikel 2.2 i direktiv 2003/43/EG, och som sänds från en spermastation

LAND:

Djurhälsointyg för EU

Del I: Närmare uppgifter om sändningen	I.1 Avsändare Namn Address Tfn		I.2 Intygets referensnummer		I.2.a			
			I.3 Central behörig myndighet					
			I.4 Lokal behörig myndighet					
	I.5 Mottagare Namn Address Postnr Tfn		I.6 Person med ansvar för sändningen i EU Namn Address Postnr Tfn					
	I.7 Ursprungsland	ISO-kod	I.8 Ursprungsregion	Kod	I.9 Bestämmelse-land	ISO-kod	I.10 Bestämmelse-region	Kod
	I.11 Ursprungsort Namn Address Namn Address Namn Address		Godkännande nr		I.12 Bestämmelseort Namn Address Postnr			
	I.13 Lastningsort		I.14 Datum för avresa					
	I.15 Transportmedel Flyg <input type="checkbox"/> Vägtransport <input type="checkbox"/> Identifikation Dokumentreferens		Fartyg <input type="checkbox"/>	Järnvägsvagn <input type="checkbox"/>	I.16 Gränskontrollstation för införsel till EU			
			Övriga <input type="checkbox"/>	I.17 Nr på tillhörande originalintyg				
	I.18 Beskrivning av varan				I.19 Varukod (HS) 05 11 10		I.20 Kvantitet	
I.21					I.22 Antal förpackningar			
I.23 Förseglingens nummer/Containernummer					I.24			
I.25 Varorna intygas vara avsedda för: Artificiell reproduktion <input type="checkbox"/>								
I.26 För transit till tredjeland i förh. till EU <input type="checkbox"/> Tredjeland			I.27 För import och införsel till EU <input type="checkbox"/> ISO-kod					
I.28 Identifiering av varorna Arter (vetenskapligt namn) Ras Givarens identitet Samlingsdatum Stationens godkännandenummer Kvantitet								

LAND

Sperma från nötkreatur – avsnitt C

	II Hälsoinformation	II.a Intygets referensnummer	II.b
Del II: Intyg	I egenskap av officiell veterinär i intygar jag följande: (exportlandets namn) ⁽²⁾		
	II.1	Den station ⁽³⁾ som anges i fält I.11 där den sperma som ska exporteras till Europeiska unionen lagrades	
	II.1.1	uppfyller villkoren i kapitel I punkt 2 i bilaga A till direktiv 88/407/EEG,	
	II.1.2	drivs och övervakas enligt villkoren i kapitel II punkt 2 i bilaga A till direktiv 88/407/EEG.	
	II.2	Den sperma som ska exporteras till Europeiska unionen	
	II.2.1	har samlats, behandlats och lagrats i minst 30 dagar omedelbart efter samlingen på en godkänd tjurstation ⁽⁴⁾ som drivs och övervakas enligt kapitel I punkt 1 och kapitel II punkt 1 i bilaga A till direktiv 88/407/EEG och som	
		⁽¹⁾ antingen [är belägen i exportlandet,]	
		⁽¹⁾ och/eller [är belägen i ⁽²⁾ , och har importerats till exportlandet enligt villkor som är minst lika stränga som de som tillämpas för import av sperma från nötkreatur till Europeiska unionen enligt direktiv 88/407/EEG,]	
	II.2.2	har förflyttats till den station som anges i fält I.11 enligt villkor som är minst lika stränga som de i	
		⁽¹⁾ antingen [förlaga 1 i del 1 avsnitt A i bilaga II till beslut 2011/630/EU ⁽⁵⁾];	
	⁽¹⁾ och/eller [förlaga 2 i del 1 avsnitt B i bilaga II till beslut 2011/630/EU ⁽⁵⁾];		
	⁽¹⁾ och/eller [del 1 i bilaga II till beslut 2004/639/EG ⁽⁵⁾];		
	⁽¹⁾ och/eller [del 2 i bilaga II till beslut 2004/639/EG ⁽⁵⁾];		
	⁽¹⁾ och/eller [del 3 i bilaga II till beslut 2004/639/EG ⁽⁵⁾];		
II.2.3	har lagrats under förhållanden som överensstämmer med villkoren i direktiv 88/407/EEG,		
II.2.4	har sänts till lastningsplatsen i en förseglad behållare under förhållanden som överensstämmer med direktiv 88/407/EEG och behållaren är försedd med det nummer som anges i fält I.23.		
<i>Anmärkingar</i>			
Del I:			
Fält I.6: Person som ansvarar för sändningen i EU: Ska endast fyllas i om det rör sig om ett intyg för transitvaror.			
Fält I.11: Ursprungsorten ska vara den spermastation som sperman sänds från			
Fält I.12: Bestämmelseort: Ska endast fyllas i om det rör sig om ett intyg för transitvaror.			
Fält I.17: De tillhörande originalintygens nummer ska överensstämma med serienumret för de enskilda officiella dokument eller hälsointyg som åtföljer den ovan beskrivna sperman från den godkända tjurstation som den härstammar från till den station som anges i fält I.11. Originalen av dessa dokument eller intyg eller officiellt vidimerade kopior ska bifogas detta intyg.			
Fält I.22: Antalet förpackningar ska överensstämma med antal behållare			
Fält I.23: Ange containernummer och förseglingens nummer.			
Fält I.26: Anges beroende på om det är ett intyg för transitering eller import.			
Fält I.27: Anges beroende på om det är ett intyg för transitering eller import.			
Fält I.28: <i>Givarens identitet</i> ska överensstämma med djurets officiella identifiering.			
<i>Samlingsdatum anges i formatet dd/mm/åååå.</i>			
<i>Stationens godkännandenummer</i> ska överensstämma med godkännandenumret för den godkända tjurstation där sperman samlades.			

LAND

Sperma från nötkreatur – avsnitt C

Del II:

- (¹) Stryk det som inte är tillämpligt.
- (²) Endast de tredjeländer som förtecknas i bilaga I till beslut 2011/630/EU.
- (³) Endast spermastationer som i enlighet med artikel 9.2 i direktiv 88/407/EEG förtecknas på kommissionens webbplats:
http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm
- (⁴) Endast tjurstationer som i enlighet med artiklarna 5.2 och 9.2 i direktiv 88/407/EEG förtecknas på kommissionens webbplatser:
http://ec.europa.eu/food/animal/approved_establishments/establishments_vet_field_en.htm
http://ec.europa.eu/food/animal/semen_ova/bovine/index_en.htm
- (⁵) Endast de tredjeländer som förtecknas i bilaga I till beslut 2011/630/EU och EU:s medlemsstater.
- (⁶) Originalen av dessa dokument eller hälsointyg eller officiellt vidimerade kopior som åtföljde den sperma som beskrivs ovan från den godkända tjurstation där sperman samlades till den godkända spermastation som den sänds från enligt fält I.11 ska bifogas detta intyg.

Officiell veterinär (*)

Namn (med versaler):

Titel och befattning:

Datum:

Underskrift:

Stämpel:

(*) Underskriften och stämpeln ska ha annan färg än den tryckta texten.

DEL 2

Anvisningar för utfärdande av intyg

- | | |
|--|--|
| <p>a) Djurhälsointyg ska utfärdas av den behöriga myndigheten i det exporterande tredjelandet enligt förlagan i del 1 i bilaga II.</p> <p>Om bestämmelsemedlemsstaten ställer ytterligare intygskrav ska det i originalet till djurhälsointyget intygas att dessa krav uppfylls.</p> <p>b) Originalen till djurhälsointyget ska bestå av ett enda blad eller, om mer text krävs, utformas på ett sådant sätt att alla blad som behövs utgör en enda odelbar enhet.</p> <p>c) Den person som utfärdar intyget får stryka förklaringar som inte är relevanta om det i förlagan till djurhälsointyget anges att ej tillämpliga förklaringar ska strykas. Strykningarna ska paraferas och stämplas.</p> <p>d) Djurhälsointyget ska vara avfattat på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat där den gränskontrollstation där sändningen förs in till Europeiska unionen ligger och på minst ett av de officiella språken i bestämmelsemedlemsstaten. Dessa medlemsstater kan dock tillåta att intyget avfattas på det officiella språket i en annan medlemsstat och vid behov åtföljs av en officiell översättning.</p> <p>e) Om det för identifiering av varorna i sändningen (i fält I.28. i förlagan till djurhälsointyget) bifogas ytterligare blad till djurhälsointyget, ska även dessa blad betraktas som en del av originalintyget och den person som utfärdar intyget ska underteckna och stämpla på varje sida.</p> | <p>f) Om djurhälsointyget, med de ytterligare sidor som avses i e, består av mer än en sida ska varje sida numreras – (sidans nummer) av (det totala antalet sidor) – längst ned på sidan, medan intygets referensnummer, som tilldelats av den behöriga myndigheten, ska anges högst upp på sidan.</p> <p>g) Originalen till djurhälsointyget ska fyllas i och undertecknas av en officiell veterinär sista arbetsdagen innan sändningen lastas för export till Europeiska unionen. De behöriga myndigheterna i det exporterande tredjelandet ska se till att intygskrav som är likvärdiga med dem som anges i rådets direktiv 96/93/EG ⁽¹⁾ följs.</p> <p>Den officiella veterinärens underskrift och stämpel ska ha annan färg än den tryckta texten i djurhälsointyget. Detta gäller även för stämplat, med undantag förprägade stämplat och vattenstämplat.</p> <p>h) Originalen till djurhälsointyget ska åtfölja sändningen till gränskontrollstationen för införsel till Europeiska unionen.</p> <p>i) Intygets referensnummer som anges i fälten I.2 och II.a i förlagan till djurhälsointyget ska tilldelas av den behöriga myndigheten i det exporterande tredjelandet.</p> |
|--|--|

(¹) EGT L 13, 16.1.1997, s. 28.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 21 september 2011

om fastställande av ett frågeformulär för rapportering om genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/1/EG om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar

[delgivet med nr K(2011) 6502]

(Text av betydelse för EES)

(2011/631/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/1/EG av den 15 januari 2008 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar ⁽¹⁾, särskilt artikel 17.3, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2008/1/EG ska medlemsstaterna vart tredje år rapportera om genomförandet av direktivet med hjälp av det frågeformulär som kommissionen har fastställt.
- (2) Fyra frågeformulär har tagits fram av kommissionen. Det fjärde, som fastställdes genom kommissionens beslut 2010/728/EU ⁽²⁾, avsåg åren 2009, 2010 och 2011.
- (3) Eftersom det frågeformulär som fastställdes genom beslut 2010/728/EU måste användas för rapportering fram till den 31 december 2011 bör det fastställas ett nytt frågeformulär för nästa treåriga rapporteringsperiod, med hänsyn till de erfarenheter som gjorts vid genomförandet av direktiv 2008/1/EG och användningen av tidigare frågeformulär. Med tanke på att direktiv 2008/1/EG kommer att upphöra att gälla den 7 januari 2014 och ersättas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU av den 24 november 2010 om industriutsläpp (samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar) ⁽³⁾

bör dock det nya frågeformuläret endast gälla två år, närmare bestämt 2012 och 2013. Av tydlighetsskäl bör beslut 2010/728/EU ersättas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 6 i rådets direktiv 91/692/EEG ⁽⁴⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna ska använda det frågeformulär som återfinns i bilagan för rapportering om genomförandet av direktiv 2008/1/EG.
2. De rapporter som ska lämnas in ska omfatta perioden 1 januari 2012 – 31 december 2013.

Artikel 2

Beslut 2010/728/EU ska upphöra att gälla den 1 januari 2013.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 september 2011.

På kommissionens vägnar
Janez POTOČNIK
Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2008, s. 8.⁽²⁾ EUT L 313, 30.11.2010, s. 13.⁽³⁾ EUT L 334, 17.12.2010, s. 17.⁽⁴⁾ EGT L 377, 31.12.1991, s. 48.

BILAGA

DEL 1

Frågeformulär avseende genomförandet av direktiv 2008/1/EG om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar*Allmänt:*

Detta femte frågeformulär avseende direktiv 2008/1/EG gäller åren 2012 och 2013. Mot bakgrund av de erfarenheter som gjorts i samband med genomförandet av direktiv 2008/1/EG och den information som redan samlats in med hjälp av tidigare formulär, är det här frågeformuläret inriktat på de ändringar och framsteg som medlemsstaterna har gjort när det gäller genomförandet av direktiv 2008/1/EG. Eftersom direktiv 2008/1/EG kommer att upphöra att gälla den 7 januari 2014 och ersättas av direktiv 2010/75/EU om industriutsläpp är rapporteringsperioden på endast två år i stället för på tre år. För att säkerställa kontinuiteten och möjliggöra direkta jämförelser med tidigare svar, innehåller detta frågeformulär många aspekter som ingår i kommissionens beslut 2010/728/EU. De frågor som liknar dem i de tidigare frågeformulären kan besvaras genom en hänvisning till tidigare svar, förutsatt att situationen inte har ändrats. Om situationen har ändrats bör detta redovisas i ett nytt svar. När det gäller specifika frågor om generella, bindande föreskrifter eller officiella riktlinjer från myndigheter, bör svaret kort informera om vilket slag av regler eller riktlinjer det rör sig om och hur man kan få tillgång till dem (t.ex. via internet).

1. Allmän beskrivning

Har det i samband med genomförandet av direktiv 2008/1/EG förekommit svårigheter på grund av begränsad tillgång till personalresurser? Om så är fallet, beskriv svårigheterna och eventuella planer för att komma till rätta med dem, med tanke på övergången till direktiv 2010/75/EU.

2. Antal anläggningar och tillstånd (artikel 2.3 och 2.4 och artikel 4)

- 2.1. Ange antalet anläggningar enligt definitionen i direktiv 2008/1/EG och antalet tillstånd per verksamhetstyp i slutet av rapporteringsperioden med användning av mallen och anmärkningarna i del 2.
- 2.2. Identifiering av IPPC-anläggningar. Om det finns en sådan tillgänglig, bifoga en länk till offentligt tillgänglig, aktuell information om namn, plats och huvudsaklig verksamhet (bilaga 1) för IPPC-anläggningarna i er medlemsstat. Om sådan information inte är allmänt tillgänglig, lämna en förteckning över alla enskilda anläggningar i drift vid rapporteringsperiodens utgång (namn, plats och huvudsaklig IPPC-verksamhet). Om det inte finns någon sådan förteckning tillgänglig, förklara varför.

3. Ansökan om tillstånd (artikel 6)

Redogör för alla generella, bindande föreskrifter, riktlinjer eller ansökningsformulär som har tagits fram för att se till att ansökningarna innehåller alla de uppgifter som krävs enligt artikel 6, både generellt och när det gäller specifika frågor (exempelvis bedömningsmetod för betydande utsläpp från anläggningar).

4. Samordning av prövningsförfarande och tillståndsvillkor (artiklarna 7 – 8)

- 4.1. Redogör för alla ändringar i prövningsförfarandenas upplägg sedan den förra rapporteringsperioden, särskilt i fråga om behöriga myndigheters förvaltningsnivå och behörighetstilldelning.
- 4.2. Har det förekommit några särskilda svårigheter i samband med prövningsförfarandets och tillståndsvillkorens fullständiga samordning i enlighet med artikel 7, särskilt när fler än en myndighet har varit inblandade? Redogör för all lagstiftning och alla riktlinjer som har tagits fram för att komma till rätta med svårigheterna.
- 4.3. Vilka lagar, förfaranden eller riktlinjer tillämpas för att se till att de behöriga myndigheterna avslår ansökan om tillstånd, när en anläggning inte uppfyller kraven i direktiv 2008/1/EG? Uppge i mån av tillgängliga uppgifter hur många ansökningar som har avslagits och under vilka omständigheter.

5. Tillståndsvillkorens lämplighet och tillräcklighet (artikel 3.1 d och 3.1 f, artikel 9, artikel 17.1 och 17.2)

- 5.1. Redogör för alla generella, bindande föreskrifter eller specifika riktlinjer för behöriga myndigheter som har utfärdats i fråga om följande:
 1. Förfarandena och kriterierna för fastställande av utsläppsgränsvärden och andra tillståndsvillkor.
 2. De allmänna principerna för fastställandet av bästa tillgängliga teknik.

3. Genomförandet av artikel 9.4.
- 5.2. Frågor om BAT-referensdokument (BREF-dokument) framtagna i enlighet med artikel 17.2 i direktiv 2008/1/EG:
1. När man fastställer vad som är bästa tillgängliga teknik: Ange i allmänna ordalag på vilket sätt man beaktar – generellt eller för enskilda fall – de uppgifter som kommissionen offentliggör i enlighet med artikel 17.2.
 2. Hur används BREF-dokumentet konkret för fastställande av tillståndsvillkor?
- 5.3. Andra frågor om tillståndsvillkor:
- a) Har miljöledningssystem beaktats då tillståndsvillkoren fastställts? Om ja, på vilket sätt?
 - b) Vilka slag av tillståndsvillkor eller andra åtgärder har normalt tillämpats inom ramen för artikel 3.1 f (återställande av platser när verksamheten definitivt upphör) och hur har de genomförts i praktiken?
 - c) Vilka slag av tillståndsvillkor rörande energieffektivitet har normalt fastställts (artikel 3.1 d)?
 - d) Har den möjlighet att välja att inte införa krav på energieffektivitet som anges i artikel 9.3 använts, och hur har detta i så fall genomförts?
6. **Miljö kvalitetsnormer (artikel 10)**
- Har det förekommit fall där artikel 10 varit tillämplig och där det inte räckt att använda bästa tillgängliga teknik för att uppfylla miljö kvalitetsnormer (enligt definitionen i artikel 2.7)? Ge i så fall exempel på sådana fall och redogör för vidtagna åtgärder.
7. **Ändringar vid anläggningar (artiklarna 12 och 2.10)**
- Hur avgör de behöriga myndigheterna i praktiken, på grundval av artikel 12, om en "ändring av verksamheten" kan få konsekvenser för miljön (artikel 2.10) och om en sådan ändring är "väsentlig" och kan "påverka människor eller miljö negativt i betydande mån" (2.11)? Ange vilka relevanta lagar, förfaranden eller riktlinjer det rör sig om.
8. **Förnyad bedömning och uppdatering av tillståndsvillkoren (artikel 13)**
- 8.1. Har det i nationell eller regional lagstiftning fastställts hur ofta en förnyad bedömning av tillståndsvillkoren ska ske och, om nödvändigt, uppdateras (artikel 13), eller bestäms detta på annat sätt (exempelvis genom tidsbegränsningar i tillstånden)? I så fall hur? Ange vilka relevanta lagar, förfaranden eller riktlinjer det rör sig om.
 - 8.2. Hur ofta görs i allmänhet en förnyad bedömning av tillståndsvillkoren? Åskådliggör om möjligt eventuella skillnader mellan olika anläggningar eller sektorer.
 - 8.3. Hur ser förfarandet för förnyad bedömning och uppdatering av tillståndsvillkoren ut? Hur tillämpas bestämmelsen om förnyad bedömning av tillståndsvillkoren vid väsentliga ändringar av bästa tillgängliga teknik? Ange vilka relevanta lagar, förfaranden eller riktlinjer det rör sig om.
9. **Iakttagande av tillståndsvillkoren (artikel 14)**
- 9.1. Hur genomförs i praktiken kravet i artikel 14 att verksamhetsutövaren regelbundet ska underrätta myndigheterna om resultaten av utsläppskontrollen? Ange vilka relevanta lagar, förfaranden eller riktlinjer för de behöriga myndigheterna det rör sig om.
 - 9.2. Rapporterar samtliga verksamhetsutövare regelbundet om kontrollen? Hur ofta lämnas sådan information (representativ siffra)? Åskådliggör om möjligt eventuella skillnader mellan olika sektorer.
 - 9.3. Om detta inte redan har skett inom ramen för Europaparlamentets och rådets rekommendation 2001/331/EG av den 4 april 2001 om införande av minimikriterier för miljö tillsyn i medlemsstaterna ⁽¹⁾, lämna tillgängliga uppgifter om följande för de anläggningar som omfattas av direktiv 2008/1/EG:
 1. Huvuddragen i en miljö tillsyn som utförts av de behöriga myndigheterna.
 2. Det totala antalet besök vid anläggningar som behöriga myndigheter har gjort under rapporteringsperioden.

⁽¹⁾ EGT L 118, 27.4.2001, s. 41.

3. Det totala antalet anläggningar som har besökts under rapporteringsperioden.
4. Det totala antalet besök vid anläggningar där det gjordes utsläppsmätningar och/eller togs prover av avfall av de behöriga myndigheterna eller för deras räkning under rapporteringsperioden.
5. Vilka typer av åtgärder (t.ex. sanktioner eller andra åtgärder) som har vidtagits till följd av olyckor, incidenter och bristande efterlevnad av tillståndsvillkoren under rapporteringsperioden.

10. Gränsöverskridande samarbete (artikel 18)

Har artikel 18 (krav på informationsutbyte och samarbete mellan medlemsstater) i några fall tillämpats under rapporteringsperioden? Åskådliggör det allmänna tillvägagångssättet med hjälp av exempel.

11. Allmänna iakttagelser

- 11.1. Finns det några särskilda frågor som rör genomförandet och som är problematiska i er medlemsstat? Om ja, ange på vilket sätt.
- 11.2. Finns det någon särskild information gällande genomförandet av direktiv 2010/75/EU i er medlemsstat som är av betydelse för tolkningen av den information som lämnats i det här frågeformuläret? Om ja, ange på vilket sätt.

DEL 2

Mall för svar på fråga 2.1

ANLÄGGNINGSTYP		A. ANLÄGGNINGAR		B. VÄSENTLIGA ÄNDRINGAR	C. NY BEDÖMNING OCH UPPDATERING AV TILLSTÅND	
Kod	Huvudsaklig verksamhet vid anläggningen, i enlighet med bilaga I till direktiv 2008/1/EG.	1. Antal anläggningar	2. Antal anläggningar som omfattas av ett tillstånd som helt och hållet är förenligt med direktiv 2008/1/EG	3. Antal väsentliga ändringar som har gjorts utan tillstånd som utfärdats i enlighet med artikel 12.2 i direktiv 2008/1/EG under rapporteringsperioden	4. Antal anläggningar för vilka det har gjorts en ny bedömning av IPPC-tillståndet i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/1/EG under rapporteringsperioden	5. Antal anläggningar för vilka IPPC-tillståndet har uppdaterats i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/1/EG under rapporteringsperioden
1	Energi					
1.1	Förbränning					
1.2	Olje- och gasraffinering					
1.3	Koksverk					
1.4	Överföring av kol till gas- och vätskeformiga produkter					
2	Metaller					
2.1	Rostning och sintring av metallh. malm					
2.2	Produktion av råjärn eller stål					
2.3 (a)	Genom varmvalsning					
2.3 (b)	Hammarsmide					
2.3 (c)	Anbringande av skyddsbeläggningar av smält metall					
2.4	Gjuterier					
2.5 (a)	Produktion av icke-järnmetaller					
2.5 (b)	Smältning av ickejärnmetaller					
2.6	Ytbehandling av metaller och plaster					

Kod	Huvudsaklig verksamhet vid anläggningen, i enlighet med bilaga I till direktiv 2008/1/EG.	1. Antal anläggningar	2. Antal anläggningar som omfattas av ett tillstånd som helt och hållet är förenligt med direktiv 2008/1/EG	3. Antal väsentliga ändringar som har gjorts utan tillstånd som utfärdats i enlighet med artikel 12.2 i direktiv 2008/1/EG under rapporteringsperioden	4. Antal anläggningar för vilka det har gjorts en ny bedömning av IPPC-tillståndet i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/1/EG under rapporteringsperioden	5. Antal anläggningar för vilka IPPC-tillståndet har uppdaterats i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/1/EG under rapporteringsperioden
3	Mineralämnen					
3.1	Produktion av cement eller kalk					
3.2	Produktion av asbest					
3.3	Glasframställning					
3.4	Smältning av mineraler					
3.5	Produktion av keramik					
4	Kemikalier					
4.1	Framställning av organiska kemikalier					
4.2	Framställning av oorganiska kemikalier					
4.3	Produktion av gödselmedel					
4.4	Framställning av växtskyddsmedel/ bekämpningsmedel					
4.5	Tillverkning av läkemedel					
4.6	Framställning av sprängämnen					
5	Avfall					
5.1	Omhandert. eller återv. av farligt avfall					
5.2	Förbränning av kommunalt avfall					
5.3	Omhandertagande av icke-farligt avfall					
5.4	Avfallsdeponier					
6	Övrigt					
6.1 (a)	Framställning av pappersmasa					
6.1 (b)	Framställning av papper och papp					
6.2	Förbehandling eller färgning av fibrer eller textilier					
6.3	Garvning av hudar och skinn					
6.4 (a)	Slakterier					

Kod	Huvudsaklig verksamhet vid anläggningen, i enlighet med bilaga I till direktiv 2008/1/EG.	1. Antal anläggningar	2. Antal anläggningar som omfattas av ett tillstånd som helt och hållet är förenligt med direktiv 2008/1/EG	3. Antal väsentliga ändringar som har gjorts utan tillstånd som utfärdats i enlighet med artikel 12.2 i direktiv 2008/1/EG under rapporteringsperioden	4. Antal anläggningar för vilka det har gjorts en ny bedömning av IPPC-tillståndet i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/1/EG under rapporteringsperioden	5. Antal anläggningar för vilka IPPC-tillståndet har uppdaterats i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/1/EG under rapporteringsperioden
6.4 (b)	Beredning och behandling av livsmedel					
6.4 (c)	Behandling och framställning av mjölkprodukter					
6.5	Anläggningar för animaliskt avfall					
6.6 (a)	Intensiv uppfödning av fjäderfä					
6.6 (b)	Intensiv uppfödning av slaktsvin					
6.6 (c)	Intensiv uppfödning av suggor					
6.7	Ytbehandling med org. lösningsmedel					
6.8	Framställning av kol eller av grafitelektroder					
6.9	Avskiljning av CO ₂ -strömmar (Direktiv 2009/31/EG) ⁽¹⁾					
Totalt						

⁽¹⁾ EUT L 140, 6.6.2009, s. 114.

Förklaringar till mallen:

Datainsamlingen i den här mallen bygger på "antal anläggningar" och "antal väsentliga ändringar", enligt definitionen av "anläggning" och "väsentlig ändring" i artikel 2.3 respektive 2.11 i direktiv 2008/1/EG.

Med "anläggningstyp" avses den huvudsakliga verksamhet som bedrivs vid anläggningen. Anläggningar bör endast rapporteras under en enda verksamhet, även om det bedrivs flera IPPC-verksamheter vid anläggningen.

Ytterligare vägledning och förklaringar avseende de uppgifter som ska anges i tabellen finns i anmärkningarna nedan. Medlemsstaterna ska fylla i tabellen så fullständigt som möjligt.

A. ANTAL ANLÄGGNINGAR i slutet av rapporteringsperioden (31 december 2013).

1. Antal anläggningar: Totalt antal IPPC-anläggningar (befintliga och nya) i drift i medlemsstaterna vid rapporteringsperiodens utgång, oavsett tillståndstatus.
2. Antal anläggningar som omfattas av ett tillstånd som helt och hållet är förenligt med direktiv 2008/1/EG: Totalt antal IPPC-anläggningar som omfattas av ett eller flera tillstånd som har beviljats i enlighet med direktiv 2008/1/EG (inklusive tillstånd som har utfärdats före IPPC-direktivet och som har bedömts på nytt/uppdaterats), oavsett när tillståndet/tillstånden har utfärdats och oavsett om det/de har bedömts på nytt, uppdaterats eller ändrats/förnyats av någon anledning.

Vid beräkningen av antalet anläggningar som ska rapporteras ska medlemsstaterna ta hänsyn till statusen för det eller de tillstånd som gäller för varje anläggning i slutet av rapporteringsperioden. Tänk på att siffrorna gäller anläggningar, inte tillstånd (eftersom en anläggning kan omfattas av flera tillstånd och vice versa).

Konsekvensregel: Det totala antalet IPPC-anläggningar (1) minus det totala antalet anläggningar som omfattas av ett tillstånd som är helt och hållet förenligt med direktiv 2008/1/EG (2) ska motsvara antalet anläggningar som av något skäl inte omfattas IPPC-tillstånd som är helt och hållet förenligt med direktivet (förfarandet inte slutfört, alla verksamheter omfattas inte helt etc.). Om denna siffra inte är noll kan direktiv 2008/1/EG ha överträtts.

B. VÄSENTLIGA ÄNDRINGAR under rapporteringsperioden (1 januari 2012 – 31 december 2013).

3. Antal väsentliga ändringar som gjorts under rapporteringsperioden utan ett tillstånd som utfärdats i enlighet med artikel 12.2 i direktiv 2008/1/EG: antal väsentliga ändringar som de behöriga myndigheterna känner till och som verksamhetsutövarna genomfört utan det tillstånd som krävs enligt artikel 12.2.

Om denna siffra inte är noll kan IPPC-bestämmelserna ha överträtts.

C. NY BEDÖMNING AV TILLSTÅND OCH UPPDATERING under rapporteringsperioden (1 januari 2012–31 december 2013).

4. Antal anläggningar för vilka det har gjorts en ny bedömning av IPPC-tillståndet i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/1/EG under rapporteringsperioden: totalt antal anläggningar som omfattas av ett eller flera tillstånd som har bedömts på nytt i enlighet med artikel 13.
 5. Antal anläggningar för vilka IPPC-tillståndet har uppdaterats i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/1/EG under rapporteringsperioden: totalt antal anläggningar som omfattas av ett eller flera tillstånd som har uppdaterats i enlighet med artikel 13.
-

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den 21 september 2011

om fastställande av ett frågeformulär för rapportering om genomförandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/76/EG om förbränning av avfall

[delgivet med nr K(2011) 6504]

(Text av betydelse för EES)

(2011/632/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionsätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/76/EG av den 4 december 2000 om förbränning av avfall ⁽¹⁾, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2000/76/EG ska medlemsstaterna vart tredje år rapportera om genomförandet av direktivet med hjälp av det frågeformulär som kommissionen fastställt.
- (2) Två frågeformulär har tagits fram av kommissionen. Det andra, som fastställdes genom kommissionens beslut 2010/731/EU ⁽²⁾, avsåg åren 2009, 2010 och 2011.
- (3) Eftersom det frågeformulär som fastställdes genom beslut 2010/731/EU måste användas för rapportering fram till den 31 december 2011 bör det fastställas ett nytt frågeformulär för nästa treåriga rapporteringsperiod, med hänsyn till de erfarenheter som gjorts vid genomförandet av direktiv 2000/76/EG och användningen av tidigare frågeformulär. Med tanke på att direktiv 2000/76/EG kommer att upphöra att gälla den 7 januari 2014 och ersättas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU av den 24 november 2010 om industriutsläpp (samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar) ⁽³⁾, bör dock det nya frågeformuläret endast avse två år,

närmare bestämt 2012 och 2013. Av tydlighetsskäl bör beslut 2010/731/EU ersättas.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från den kommitté som inrättats i enlighet med artikel 6 i rådets direktiv 91/692/EEG ⁽⁴⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Medlemsstaterna ska använda det frågeformulär som återfinns i bilagan för rapportering om genomförandet av direktiv 2000/76/EG.
2. De rapporter som ska lämnas in ska omfatta perioden 1 januari 2012–31 december 2013.

Artikel 2

Beslut 2010/731/EU ska upphöra att gälla den 1 januari 2013.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 21 september 2011.

På kommissionens vägnar

Janez POTOČNIK

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 332, 28.12.2000, s. 91.⁽²⁾ EUT L 315, 1.12.2010, s. 38.⁽³⁾ EUT L 334, 17.12.2010, s. 17.⁽⁴⁾ EGT L 377, 31.12.1991, s. 48.

BILAGA

Frågeformulär avseende genomförandet av direktiv 2000/76/EG om förbränning av avfall*Allmänt*

Detta tredje frågeformulär avseende direktiv 2000/76/EG gäller åren 2012 och 2013. Mot bakgrund av de erfarenheter som har gjorts i samband med direktivets genomförande och den information som redan har samlats in med hjälp av tidigare frågeformulär, är det här frågeformuläret inriktat på de ändringar och framsteg som medlemsstaterna har gjort när det gäller det faktiska genomförandet av direktivet. Eftersom direktiv 2000/76/EG kommer att upphöra att gälla den 7 januari 2014 och ersättas av direktiv 2010/75/EU om industriutsläpp kommer rapporteringsperioden att vara på endast två år i stället för på tre år.

För att säkerställa kontinuiteten och möjliggöra direkta jämförelser med tidigare svar, innebär detta frågeformulär inte någon förändring av den allmänna metoden i beslut 2010/731/EU. De frågor som liknar dem i det tidigare frågeformuläret kan besvaras genom en hänvisning till tidigare svar, förutsatt att situationen inte har ändrats. Om situationen har ändrats ska detta redovisas i ett nytt svar.

1. Antal anläggningar och tillstånd

1.1 Lämna följande uppgifter om antalet anläggningar (fördelat på förbrännings- och samförbränningsanläggningar) som omfattas av direktiv 2000/76/EG, samt deras tillstånd och tillåtna kapaciteter:

- a) Antal anläggningar.
- b) Antal tillstånd som har utfärdats enligt artikel 4.1.
- c) Antal anläggningar som återvinner värme som alstras vid förbränningsprocessen.
- d) Total tillåten genomströmningskapacitet (ton/år) (frivilligt).

1.2 Lämna en förteckning över alla anläggningar som omfattas av direktiv 2000/76/EG med följande uppgifter för var och en av dessa anläggningar som har en kapacitet på mer än 2 ton/timme:

- a) Huruvida det är en förbrännings- eller samförbränningsanläggning samt, för samförbränningsanläggningar, vilken typ av anläggning det är fråga om (cementugn, kraftverk, annan industrianläggning som inte omfattas av bilaga II.1 eller II.2 till direktiv 2000/76/EG).
- b) För förbränningsanläggningar för kommunalt fast avfall som bedriver återvinningsverksamhet enligt bilaga II.R1 till Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/98/EG av den 19 november 2008 om avfall och om upphävande av vissa direktiv⁽¹⁾: anläggningens energieffektivitet, beräknad med hjälp av formeln i fotnoten till bilaga II.R1 till direktiv 2008/98/EG.

2. Beskriv eventuella problem med definitionerna i artikel 3 som har uppstått vid genomförandet av direktiv 2000/76/EG. Lämna närmare uppgifter om varje definition för vilken problem uppstått.

3. Har några mobila anläggningar fått tillstånd i enlighet med direktiv 2000/76/EG?

4. Ange vilka kategorier av avfall som har samförbränts, fördelat på vilken typ av samförbränningsanläggning det är fråga om (cementugn, kraftverk, annan industrianläggning som inte omfattas av bilaga II.1 eller II.2).

Ange koderna i den europeiska avfallskatalogen (frivilligt).

Ange den tillåtna samförbränningskapaciteten för dessa anläggningar (frivilligt).

5. Hur många samförbränningsanläggningar omfattas av de utsläppsgränsvärden för förbränningsanläggningar som anges i bilaga V till direktiv 2000/76/EG (dvs. om samförbränning av obehandlat kommunalt avfall sker eller mer än 40 % av den alstrade värmen kommer från förbränning av farligt avfall)?

⁽¹⁾ EUT L 312, 22.11.2008, s. 3.

6. Vilka bestämmelser ingår i tillståndsförfarandet för
 - a) att identifiera de kvantiteter och kategorier av farligt avfall som får behandlas?
 - b) det minsta och det största flödet farligt avfall som ska behandlas?
 - c) det tillåtna intervallet för värmevärden för farligt avfall?
 - d) begränsningar när det gäller innehåll av föroreningar som PCB, PCP, klor, fluor, svavel och tungmetaller?
7. Vilka avfall har bedömts vara "olämpliga" för representativ provtagning?
8. Vad gäller villkoren för ugnsgasernas uppehållstider och temperaturer, såsom fastställs i artikel 6.1 och 6.2 i direktiv 2000/76/EG, har det utfärdats några tillstånd att avvika från dessa driftsvillkor i enlighet med artikel 6.4? Om svaret är "Ja", ange följande:
 - a) Hur många tillstånd som har beviljats.
 - b) Om dessa uppgifter är tillgängliga, beskriv skälen för att bevilja undantag för ett antal representativa fall, inbegripet
 - i) uppgifter om anläggningens kapacitet,
 - ii) huruvida det gäller en befintlig anläggning i enlighet med artikel 3.6 eller en ny anläggning,
 - iii) vilken typ av avfall som förbränns,
 - iv) hur man säkerställer att inga fler restprodukter produceras jämfört med en anläggning som inte har beviljats undantag och att innehållet av organiska föroreningar i dessa restprodukter inte överstiger vad som väntas från en anläggning som inte har beviljats undantag,
 - v) de driftsvillkor som fastställs i tillståndet,
 - vi) de utsläppsgränsvärden som varje enskild anläggning ska iaktta.
9. Har det i enlighet med bilaga II.1 beviljats några undantag från utsläppsgränsvärdena för kväveoxider, stoft, svavel-dioxid eller totalt organiskt kol för cementugnar som samförbränner avfall? Om svaret är "Ja", ange följande:
 - a) Hur många undantag som har beviljats.
 - b) Om dessa uppgifter är tillgängliga, beskriv skälen för att bevilja undantag för ett antal representativa fall, inbegripet
 - i) uppgifter om anläggningens kapacitet,
 - ii) huruvida det gäller en befintlig eller ny anläggning (med beaktande av artikel 20.3 i direktiv 2000/76/EG),
 - iii) vilken typ av avfall som förbränns,
 - iv) de utsläppsgränsvärden som anläggningen ska iaktta,
 - v) övriga driftsvillkor som fastställs i tillståndet.
10. Har utsläppsgränsvärden som avviker från dem som anges i bilaga II eller bilaga V fastställts för utsläpp till luft från förbrännings- och samförbränningsanläggningar? Om svaret är "Ja" och om dessa uppgifter är tillgängliga, ange följande:
 - a) För vilka anläggningar, dvs. förbrännings- eller samförbränningsanläggningar, som dessa gränsvärden tillämpas. Om det är fråga om en samförbränningsanläggning, ange också anläggningstyp.
 - b) Vilka av dessa anläggningar som är "nya" resp. "befintliga".
 - c) Vilka föroreningar som gränsvärdena gäller och vilka gränsvärden som har fastställts.

- d) Varför dessa gränsvärden tillämpas.
- e) Hur utsläppen för dessa föroreningar övervakas (kontinuerligt eller diskontinuerligt, samt i det sistnämnda fallet, frekvensen).
11. Hur fastställs gränsvärden för utsläpp till vattenmiljön av avloppsvatten från reningsutrustning för rökgasutsläpp när det gäller de föroreningar som förtecknas i bilaga IV till direktiv 2000/76/EG? Ange i vilka fall utsläppsgränsvärdena för dessa föroreningar skiljer sig från dem som anges i bilaga IV.
12. Om utsläppsgränsvärden har fastställts för föroreningar som släpps ut i vatten utöver de föroreningar som anges i bilaga IV, ange följande:
- a) För vilka anläggningar tillämpas dessa gränsvärden (förbrännings- eller samförbränningsanläggningar, "nya" eller "befintliga")?
- b) För vilka föroreningar tillämpas dessa gränsvärden och vilka gränsvärden har fastställts?
- c) Varför tillämpas dessa gränsvärden?
13. Vilka driftsmässiga kontrollparametrar (pH-värde, temperatur, flödestakt osv.) fastställs i tillståndsförfarandet för utsläpp av avloppsvatten?
14. Vilka bestämmelser finns för att säkerställa skyddet av mark, ytvatten eller grundvatten enligt artikel 8.7?
15. Vilka kriterier används för att säkerställa att lagringskapaciteten är tillfredsställande så att vatten vid behov kan analyseras och renas innan det släpps ut?
16. Vilka allmänna bestämmelser finns för att minimera mängden av och skadligheten hos restprodukter från förbrännings- och samförbränningsanläggningar?
17. Är kraven i tillståndet när det gäller mätningar av föroreningar i luft och driftsparametrar identiska med dem som anges i artikel 11.2? Om svaret är "Nej", lämna följande uppgifter:
- a) Skäl till avvikelserna från artikel 11.2, med hänvisning till de möjligheter till undantag som anges i artikel 11.4–7.
- b) Vilken förorening eller parameter som berörs och vilka mätningkrav som ställs.
18. Är kraven i tillståndet när det gäller mätningar av föroreningar i vatten identiska med dem som anges i artikel 11.14 och 11.15? Om svaret är "Nej", lämna följande uppgifter:
- a) Skäl till avvikelserna från artikel 11.14 och 11.15.
- b) Vilken förorening eller parameter som berörs och vilka mätningkrav som ställs.
19. Vilka bestämmelser ingår i tillståndsförfarandet för att garantera att följande bestämmelser om utsläpp till luft följs?
- a) Artikel 11.8.
- b) Artikel 11.9.
- c) Artikel 11.11.
- d) Artikel 11.12.
- e) De villkor för efterlevnad som anges i artikel 11.10.
20. Vilka bestämmelser ingår i tillståndsförfarandet för att garantera att följande bestämmelser om utsläpp till vatten följs?
- a) Artikel 11.9.
- b) De villkor för efterlevnad som anges i artikel 11.16.

21. Beskriv eventuella officiella riktlinjer när det gäller att ta fram kontrollerade dygnsmedelvärden för utsläpp (artikel 11.11). Bifoga en länk till en webbplats, om det finns en sådan.
 22. Vilka förfaranden finns för att informera den behöriga myndigheten om att ett utsläppsgränsvärde har överskridits?
 23. Genom vilka åtgärder säkerställs allmänhetens deltagande i tillståndsförfarandet (nya och/eller uppdaterade tillstånd)?
Lämna minst följande uppgifter:
 - a) Vilken myndighet som offentliggör tillståndsansökan.
 - b) Under vilken period som allmänheten kan lämna synpunkter.
 - c) Vilken myndighet som fattar det slutliga beslutet.
 24. När det gäller tillgången till information i hela tillståndsförfarandet:
 - a) Finns det någon information om miljöaspekter som inte är offentligt tillgänglig eller endast delvis är tillgänglig när det gäller ansökan, tillståndsprövningen och tillståndet? Om svaret är "Ja", ange vilken information det gäller.
 - b) Om dessa uppgifter är tillgängliga/delvis tillgängliga, ange om informationen finns tillgänglig kostnadsfritt och, om så inte är fallet, vilka avgifter som tas ut samt under vilka omständigheter avgifter tas ut.
 25. Vilka bestämmelser finns för förbränningsanläggningar och samförbränningsanläggningar med en nominell kapacitet av minst två ton per timme för att säkerställa att den driftsansvarige lämnar en årlig rapport till den behöriga myndigheten om driften av en anläggning och dess övervakning?
 26. Om en årlig rapport lämnas:
 - a) Vilken information innehåller den?
 - b) Hur kan allmänheten ta del av rapporten?
 27. Hur informeras allmänheten om förbrännings- eller samförbränningsanläggningar med en nominell kapacitet av mindre än två ton per timme?
 28. Vilka bestämmelser finns i ett tillstånd för att kontrollera den tid en förbrännings- eller samförbränningsanläggning är i drift under onormala driftsförhållanden (dvs. driftstopp, driftstörningar eller fel på utrustning för utsläppsrening eller övervakning)?
 29. Hur lång tid får förbränning respektive samförbränning pågå under onormala driftsförhållanden innan anläggningen måste stoppas?
 - a) Längsta tillåtna period med överskridande av utsläppsgränsvärden.
 - b) Längsta kumulativa period med överskridande av utsläppsgränsvärden under ett år.
 30. Övriga anmärkningar.
-

PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV